TRENTINO

Family EVENTI

ITA ENG DEU

OTTAVA EDIZIONE

TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019



FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

Denatalità: emergenza demografica, culturale ed economica.

Quali gli impatti e quali le politiche di contrasto efficaci?

seminari/convegni

i libri del Festival

attività per famiglie

PROGRAMMA

www.festivaldellafamiglia.eu

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

tsm TRENTINO SCHOOL OF MANAGEMENT
wellab LABORATORIO PER IL WELFARE E IL LAVORO

unicef

Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari
Provincia Autonoma di Trento

nascere e crescere IN TRENTINO

Associazione Nazionale Famiglie Numerose

ISTITUTO PAVONIANO ARTIGIANELLI PER LE ARTI GRAFICHE

SCUP Sempre Cavie Universale Provinciale

FONDAZIONE FRANCO DEMARCHI
IL SOCIALE COMPETENTE

DONNEINCOOPERAZIONE

elfac
European Large Families Confederation

Family Audit

POLITICHE GIOVANILI
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

OSSERVATORIO GIOVANI
DELL'ISTITUTO TONIOLO

COHOUSING
io cambio status

Interreg
Italia-Österreich
European Regional Development Fund

EUROPEAN UNION

EUROPAREGION EUREGIO
Tirol Südtirol Trentino
Tirolo Alto Adige Trentino

FAPACLI
Federazione Anziani e Pensionati

Federazione Anziani e Pensionati

Forum delle Associazioni Familiari del Trentino

Amici della Neonatologia Trentina - onlus -

Buonanno
ARTE CONTEMPORANEA

CONTINI CONTEMPORARY

COMUNE DI TRENTO

CENTRO SERVIZI CULTURALI
SANTA CHIARA

La Baracca
Testoni Ragazzi
Teatro per l'Infanzia e la Gioventù | BOLOGNA

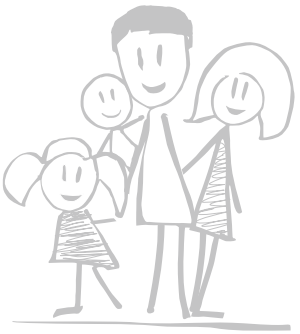
START.tip
INSOLITE PROGETTE D'ARTE E TEATRO
catalyst

Family inTRENTINO

Distretto Family inTRENTINO



FESTIVAL DELLA FAMIGLIA



PROGRAMMA

www.festivaldellafamiglia.eu

COORDINAMENTO SCIENTIFICO

Ilaria Antonini *Capo Dipartimento per le Politiche della famiglia - Presidenza del Consiglio dei Ministri*
Luciano Malfer
Dirigente generale, Agenzia per la Famiglia, la natalità e le politiche familiari - Provincia autonoma di Trento

Sostenere le famiglie trentine

Benvenuto



Maurizio Fugatti
Presidente
Provincia autonoma di Trento

La famiglia è uno dei valori fondanti della comunità trentina e, in definitiva, della nostra stessa autonomia. E questo per un motivo molto semplice: lo sviluppo socio-economico del Trentino dipende non solo dalle politiche economiche, ma anche da quelle legate al benessere familiare, che possono contribuire a mantenere la popolazione sul territorio. Per questo dobbiamo garantire ai cittadini dei territori montani opportunità e servizi, perché è fondamentale radicare le persone sul territorio, tenere vitali le piccole realtà delle valli dove si costruisce la nostra comunità e dove si custodiscono le radici del nostro essere trentini, la nostra peculiare storia di un territorio di confine. In questo percorso le famiglie devono essere al centro dell'azione di governo; per questo abbiamo messo in campo iniziative precise, penso alle politiche per favorire la ripresa della natalità, come il contributo straordinario per i nuovi nati, o l'azzeramento delle tariffe degli asili nido per le famiglie con Icef fino a 0,40, il voucher culturale e quello sportivo, accanto a progetti sperimentali, come il coliving. Se cresce e si rafforza la famiglia, crescono il welfare, la coesione sociale, la società stessa e in definitiva cresce tutto il territorio.

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

I LUOGHI DEL FESTIVAL


PIAZZA DANTE
PIAZZA DUOMO
PIAZZA FIERA
SAN GIUSEPPE
GHIAIE
CLARINA
PIEDICASTELLO
SAN NICOLÒ
BELVEDERE
ADIGE
VIA TORRE VERDE
VIA ROMAGNOSI
VIA GIUSEPPE VERDI
VIA SANTA TRINITÀ
VIA G. PRATI
VIA ROBERTO DA SANSEVERINO
VIA SANSEVERINO
VIA MONTE BALDO
VIA FRATELLI FERRARI
VIA FRATELLI BRONZETTI
VIA F. FILZI
VIA G. GIUSTI
VIA G. GIUSTINIANI
VIA ALCIDE DE GASPERI
VIA ENRICO FERMI
VIA ALCIDE
VIA MILANO
VIA VENETO
VIA III NOVEMBRE
VIA VITTORIO VENETO
VIA FRANCESCO BARBACOVI
VIA A. FOGAZZARO
VIA ANTONIO ROSMINI
VIA SANTA CROCE
VIA TORRE VANGA
VIA TORRE D'AUGUSTO
VIA TORRE VERDE
VIA CALEPINA
VIA CESARE BATTISTI
VIA GIUSEPPE GARIBALDI
VIA GIUSEPPE MAZZINI
VIA GIUSEPPE PARINI
VIA GIUSEPPE SEGANTINI
VIA GIUSEPPE VERDI
VIA GIUSEPPE GIACOMO
VIA GIUSEPPE ANTONIO
VIA GIUSEPPE LUIGI
VIA GIUSEPPE ANNA
VIA GIUSEPPE ENAUDI
VIA GIUSEPPE ALCIDE
VIA GIUSEPPE ENRICO
VIA GIUSEPPE FERMI
VIA GIUSEPPE ALCIDE
VIA GIUSEPPE DE GASPERI





Denatalità: emergenza demografica, culturale ed economica.

Quali gli impatti e quali le politiche di contrasto efficaci?

L'edizione 2019 del Festival della famiglia tratterà le questioni legate alla denatalità.
Viviamo in un Paese che fa sempre meno figli: in soli dieci anni infatti, dal 2008 al 2018, le nascite si sono ridotte del 22 per cento e i modelli statistici previsionali prospettano per gli anni a venire scenari drammatici da "vuoto demografico".
Si tratta di una vera e propria emergenza demografica che inevitabilmente trascina con sé un'emergenza sociale e un' emergenza economica. Il fenomeno non caratterizza solo i Paesi con un'economia rallentata, ma interessa tutti i paesi europei, anche quelli con tassi di crescita elevati, quasi prospettando una sorta di incompatibilità intrinseca tra "crescita economica" e "crescita demografica".
Nei vari seminari e workshop del Festival saranno discusse le cause e gli impatti che tale declino demografico produrrà sui territori sia nel contesto nazionale che internazionale.
Per quanto riguarda le cause è oramai riconosciuto scientificamente che il calo delle nascite non si riconduce a un'unica motivazione, ma a una pluralità di ragioni di natura economica, sociale, culturale, etica...
Certo è che lo shock demografico avrà un impatto diretto non solo sulla società, ma anche e soprattutto sull'economia, sia a livello di macro-sistema (sostenibilità del welfare e dei conti pubblici) che a livello di micro-sistema, ripercuotendosi sulle famiglie (di dimensioni sempre più piccole, sempre più anziane e con reti parentali/amicali sempre più ridotte) e sulle imprese (con lavoratori sempre più anziani e con ricadute sulla produttività aziendale e sul trasferimento delle competenze).
Durante il Festival saranno confrontate e discusse, attraverso una ricca proposta di seminari, le politiche di contrasto alla denatalità adottate in diversi contesti europei, dal sostegno al reddito per le famiglie con figli al potenziamento della filiera dei servizi di conciliazione vita-lavoro, dalle politiche per i giovani di supporto alla transizione all'età adulta alle politiche del lavoro e della casa.
La dinamica demografica è destinata a diventare uno dei fattori sfidanti per l'economia locale poiché può accrescere la competitività, la produttività e l'attrattività territoriale.
Lo sviluppo socio-economico dipenderà sempre più infatti, oltre che dalle politiche economiche, anche dalle politiche sul benessere familiare che, favorendo il mantenimento della popolazione sul territorio, possono innescare dinamiche demografiche equilibrate con rapporti sostenibili tra giovani ed anziani.
In questo modo si potranno garantire anche alle generazioni future benessere economico, prestazioni socio-sanitarie e previdenziali sostenibili e di qualità.

Declining birth rates: a demographic, cultural and economic emergency.

What are the consequences, and what possible effective counter-measures can be taken?

The 2019 edition of the Family Festival will focus on declining birth rates and related topics. We live in a country where the number of new births is continuously decreasing: in just ten years, from 2008 to 2018, the number of births declined by 22% and statistical forecasts hint at dramatic scenarios of “demographic vacuum” in the years to come. This is a true and proper demographic emergency, which will inevitably bring with it a social and economic emergency. This trend does not affect only economically declining countries, but all European countries, even those with high economic growth rates, almost suggesting a sort of intrinsic incompatibility between “economic growth” and “demographic growth”. The various seminars and workshops of the Family Festival will focus on the consequences that such a demographic decline will have on the local territory and at a national and inter-national level. As far as the causes of this decline are concerned, it is now scientifically recognized that the birth rates fall cannot be traced back to just one single reason, but to a combination of different economic, social, cultural and ethical motivations. What is sure is that this demographic shock will have a direct impact not only on the society, but also, and above all, on the economy, with consequences both at a macro-system level (sustainability of the welfare system and public finances), and at a micro-system level. This means that this trend will directly affect families (that are becoming smaller and smaller in number, while family members grow older and older and parental/ friendship networks are getting weaker and weaker), and the business community (with increasingly older workers, with conse-quences on corporate productivity and on the transfer of know-how and skills). During the Festival, a large number of seminars will focus on and discuss policies implemented in different European countries to counter declining birth rates. These policies include income-support measures for families with children, work-life balance policies and services, measures aimed at helping and supporting young people in their transition to adulthood, and finally employment and housing policies. Demographic trends are certainly going to be among the most significant challenges for the local economy, as they can increase competitiveness, productivity and the appeal of local territories. Indeed, the economic and social develop-ment will increasingly depend not only on economic policies, but also on family welfare policies, that, by helping people remain on the territory, may trigger off wellbalanced demographic trends, with sustainable relationships between young people and the elderly. It will thus be possible to ensure a good level of prosperity and high quality health and welfare services for future generations.

Geburtenrückgang: demografischer, kultureller und wirtschaftlicher Notstand

Welche Auswirkungen sind zu erwarten und welche Politiken ermöglichen seine wirksame Bekämpfung?

Im Mittelpunkt des Familienfestivals 2019 stehen der Geburtenrückgang und sämtliche damit zusammenhängende Fragen. Hierzulande werden immer weniger Kinder geboren: in nur zehn Jahren - zwischen 2008 und 2018 – ist die Geburtenrate um 22% gesunken. Laut statistischen Vorhersage-modellen entsteht in den nächsten Jahren ein dramatisches Szenario, eine sogenannte „demografische Lücke“. Dabei handelt es sich um einen regelrechten demografischen Notstand, der unvermeidbar einen sozialen und wirtschaftlichen Notstand nach sich zieht. Von dieser Entwicklung sind sowohl Länder mit geschwächtem Wirtschaftswachstum, als auch alle übrigen europäischen Länder, auch jene mit hohen Wachstumsraten betroffen. Dies führt uns vor Augen, dass eine Art intrinsische Unvereinbarkeit zwischen „wirt-schaftlichem Wachstum“ und demogra-fischem Wachstum“ besteht. Im Rahmen des Festivals werden in den verschiedenen Seminaren und Workshops Ursachen und Auswirkungen des Geburtenschwunds auf territorialer Ebene sowohl im In- als auch im Ausland erörtert. Es konnte wissenschaftlich nachgewiesen werden, dass die rückläufige Geburtenzahl nicht bloß auf eine, sondern vielmehr auf eine Vielzahl von Ursachen wirtschaftlicher, sozialer, kultureller und ethi-scher Natur zurückzuführen ist. Es gilt als sicher, dass sich der demografische Schock direkt auf die Gesellschaft sowie vor allem auch auf das makroökonomische (Nach-haltigkeit der Sozialversicherungen und der Staats-finanzen) und das mikroökonomische Umfeld niederschlägt. Hier sind seine Auswirkungen auf die (immer kleiner und älter werdenden und von einem immer kleineren Verwandten und Freundeskreis umgebenen) Familien sowie auf die Unternehmen (mit einer immer älteren Belegschaft, was sich wiederum auf die Unternehmensproduktivität und die Weitergabe von Fachwissen niederschlägt) spürbar. In den zahlreichen Seminaren des Festivals werden die Poli-tiken, die in den verschiedenen europäischen Ländern zur Bekämpfung des Geburten-rückgangs ergriffen wurden, verglichen und unter die Lupe genommen: von der Einkommensunterstützung für Familien mit Kindern bis zum Ausbau sämtlicher Dien-stleistungen für eine bessere Vereinbarkeit von Berufs und Familienleben, von den Jugendpolitiken zur Förderung des Über-gangs vom Jugend in das Erwachsenenalter bis hin zur Arbeits und Wohnungs-politik. Eine Herausforderung für die lokalen Wirtschaft-sträger ist zweifellos die Bevölker-ungsdynamik, die Wettbewerbsfähigkeit, Produktivität und territoriale Anziehungskraft zu steigern vermag. Die gesellschaftliche und wirtschaftliche Entwicklung ist in der Tat immer stärker nicht nur von den Wirtschafts-politiken, sondern auch von den Politiken abhängig, die das Wohlbefinden der Familie zum Ziel haben. Diese bewirken eine gleich-bleibende Bevölkerung im Territorium und folglich eine ausgewogene Bevölkerungs-dynamik, die sich auf ein nachhaltiges Verhältnis zwischen jungen und älteren Menschen stützt. Auf diese Weise ist es möglich, auch den zukünftigen Generationen wirtschaftlichen Wohlstand sowie nachhaltige und hochwertige Sozial-versicherungsleistungen zu gewährleisten.

Le conferenze del Festival





FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

TRENTINO

seminari/convegni

EVENTO INAUGURALE

dell'ottava edizione del Festival della famiglia

A cura di Dipartimento per le Politiche della famiglia - Presidenza del Consiglio dei Ministri e Agenzia provinciale per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili - Provincia autonoma di Trento

TRENTO
2 DICEMBRE
2019

14.00 - 18.00

Teatro Sociale
via Oss Mazzurana 19
Trento

Si apre ufficialmente l'ottava edizione del Festival della famiglia. In presenza di rappresentanti istituzionali della Provincia autonoma di Trento, del Governo italiano, della Regione Lombardia, di UNICEF e delle associazioni familiari europee, gli esperti demografi introdurranno il tema della kermesse portando testimonianze di politiche familiari realizzate o in fase di progettazione che, favorendo il mantenimento della popolazione sul territorio, possono innescare dinamiche demografiche equilibrate.

ENG

INAUGURATION OF THE 8th EDITION OF THE FAMILY FESTIVAL
This event will officially open the eighth edition of the Family Festival. In the presence of representatives of the Autonomous Province of Trento, of the Italian Government and of some European countries, experts will introduce the main topics of the event and will present experiences of family policies, either already implemented or still in the planning stage, that help residents remain in the local territory, thus promoting well-balanced demographic trends.

DEU

ERÖFFNUNGSVERANSTALTUNG DER ACHTEN AUFLAGE DES FAMILIENFESTIVALS
Mit dieser Veranstaltung wird das bereits zum achten Mal stattfindende Familienfestival offiziell eröffnet. In Anwesenheit von institutionellen Vertretern der Autonomen Provinz Trient, der italienischen Regierung und einiger europäischer Länder führen Fachleute in das Thema der Veranstaltung ein und berichten über bereits umgesetzte oder in Planung befindliche Familienpolitiken, die der Abwanderung aus dem Gebiet entgegensteuern und somit eine ausgewogene Bevölkerungsentwicklung bewirken.

WAY OUT VIDEO DI APERTURA DEL FESTIVAL

La voce dell'innocenza in ciascuno di noi si sta interrogando sui fattori della denatalità in tempi odierni. Le domande di un bambino evidenziano e rimarcano le cause e le conseguenze di questa problematica in Trentino. Le risposte dei genitori saranno presentate sotto forma di immagini in movimento che identificano una società liquida. La sequenza racconta la storia travagliata di una coppia, di tutte o di nessuna, a seconda dell'interpretazione dello spettatore, e cercano sempre di giustificare il motivo per cui ai giorni nostri si preferisce non avere figli.

realizzato da:
tutor: Dennis Pasini, Sara Lattisi
studenti: Sabrina Santorum, Franco Natale

TSAG TRENTO ALTA FORMAZIONE GRAFICA

iglu

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

EVENTO INAUGURALE dell'ottava edizione del Festival della famiglia

PROGRAMMA

14.00 ACCOGLIENZA

14.30 APERTURA DEL FESTIVAL e PROIEZIONE VIDEO
Alberto Faustini moderatore
Direttore giornale l'Adige
Erik Gadotti
Dirigente scolastico Istituto Artigianelli

14.40 SALUTI ISTITUZIONALI
Alessandro Andreatta
Sindaco Comune di Trento
Gigi De Palo
Presidente Forum nazionale delle Associazioni familiari
Paolo Collini
Rettore Università di Trento
Lauro Tisi
Arcivescovo di Trento

15.30 Denatalità: il contesto nazionale ed europeo
Alessandro Rosina
Università Cattolica Milano
Chiara Ludovica Comolli
Université de Lausanne

16.30 TAVOLA ROTONDA
Regina Maroncelli
Presidente European Large Family Confederation
Manuela d'Alessandro
Responsabile Programmi Comunità, Ospedali e Scuole "Amici dei bambini" - Comitato Italiano per l'UNICEF
Silvia Piano
Assessore alle politiche per la famiglia e pari opportunità - Regione Lombardia
Maurizio Fugatti
Presidente Provincia Autonoma di Trento

17.30 CONCLUSIONI
Elena Bonetti
Ministro per le pari opportunità e la famiglia della Repubblica italiana

PARTECIPAZIONE SOLO PREVIA ISCRIZIONE ONLINE SU
www.festivaldellafamiglia.eu

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

TRENTINO

seminari/convegni

OCCUPAZIONE FEMMINILE E NATALITÀ

A cura di tsm-Trentino School of Management

TRENTO
2 DICEMBRE
2019

9.00 - 13.00

tsm - aula magna
via Giusti 40
Trento

Il seminario intende offrire una panoramica dello scenario demografico collegato al progressivo calo delle nascite, mettendo in relazione la dinamica della natalità con il tasso di occupazione femminile. Nel nostro Paese il 20% delle donne lavoratrici rinuncia all'occupazione dopo la nascita del primo figlio mentre il tasso di occupazione delle donne con figli è più basso di quelle senza figli. Partendo dall'analisi del trade-off famiglia-lavoro in una prospettiva al femminile, si andranno ad approfondire gli strumenti e le politiche pubbliche che affrontano le diverse problematiche legate all'impatto della maternità sulla vita lavorativa delle donne. Saranno inoltre presentate le politiche pubbliche, a livello locale, nazionale ed internazionale, a sostegno delle scelte individuali e di coppia, per incrementare la natalità. In modo particolare si guarderà all'esperienza francese come benchmark, considerato che il tasso di fecondità italiano, pari a 1,34, è circa un terzo sotto quello francese, che si attesta sull'1,96. L'incontro sarà inoltre occasione per riflettere su quali politiche e soluzioni servono per stimolare la fecondità, aiutare la partecipazione femminile nel mercato del lavoro, supportare le decisioni delle famiglie rispetto alla natalità così da creare i presupposti affinché sia una libera scelta quella di avere o meno figli.

ENG

WOMEN'S EMPLOYMENT AND BIRTH RATE

The seminar aims at offering an extensive overview of the demographic scenarios connected with the progressive fall in births, linking the demo-graphic dynamics with the female employment rate. In our coun-try, 20% of working women give up their jobs after the birth of their first child, while the employment rate of women with children is lower than that of women without children. Starting from the analysis of the family-work balance from a woman's perspective, the seminar will discuss pos-sible instruments and public policies that can help address the various issues related to the impact of motherhood on women's working life.

DEU

FRAUENBESCHÄFTIGUNGSQUOTE UND GEBURTENRATE

Ziel des Seminars ist es, einen Überblick über die demographische Entwicklung in Zusammenhang mit dem fortschreitenden Geburten-rückgang zu liefern, wobei das Verhältnis zwischen Geburtendynamik und Frauenbeschäftigung aufgezeigt wird. Hierzulande verzichten 20% der erwerbstätigen Frauen nach der Geburt des ersten Kindes auf ihren Arbeitsplatz, während die Erwerbstätigenquote der Frauen mit Kindern niedriger ist als die der kinderlosen Frauen. Ausgehend von der Analyse des Trade-off zwischen Beruf und Familie aus der Sicht der Frauen, werden Instrumente und öffentliche Politiken unter die Lupe genommen, die sich mit den verschiedenartigen heiklen Auswirkungen der Mutterschaft auf das Arbeitsleben der Frauen beschäftigen.

www.festivaldellafamiglia.eu

tsm TRENTINO SCHOOL OF MANAGEMENT
wellab LABORATORIO PER IL WELFARE E IL LAVORO

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

PROGRAMMA

8.45 | REGISTRAZIONE PARTECIPANTI

9.00 | SALUTI ISTITUZIONALI

Sabina Zullo
Presidente tsm-Trentino School of Management
Stefania Segnana
Assessore alla salute, politiche sociali, disabilità e famiglia - Provincia autonoma di Trento

9.15 | INTRODUZIONE

L'ecosistema dei servizi conciliazione vita-lavoro della Provincia autonoma di Trento
Luciano Malfer
Dirigente generale Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili - Provincia autonoma di Trento

9.45 | RELAZIONI

Lavoro e famiglia: una scelta obbligata?
Stefani Scherer
Professoressa ordinaria di Sociologia e Ricerca Sociale - Università degli Studi di Trento

Scenari demografici e ricadute sulla natalità
Francesco Billari
Professore ordinario di Demografia - Università Bocconi, Milano

10.45 | COFFEE BREAK

11.15 | APPROFONDIMENTI

Conciliare vita e lavoro: politiche pubbliche e occupazione femminile
Paola di Nicola
Professoressa ordinaria di Sociologia dei processi culturali e comunicativi - Università degli Studi di Verona

Famiglie, lavoro e politiche familiari in Europa: il caso francese
Alessandra Trimarchi
Ricercatrice, Unité - Fertilité Famille Sexualité - Institut Nationale d'Etudes Démographiques, Paris

12.30 | DIBATTITO E CONCLUSIONI

Luigi Campiglio
Professore ordinario di Politica economica - Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

13.00 | NETWORKING LUNCH

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

TRENTINO

seminari/convegni

BABY PIT STOP: LA BABY LITTLE HOME SBARCA IN CITTÀ

A cura di Comitato Italiano per l'UNICEF e Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

TRENTO
2 DICEMBRE
2019

12.30 - 13.00

Piazza Venezia
Trento

Quante volte si adottano soluzioni di fortuna per cambiare o allattare il proprio bambino quando i genitori si trovano a frequentare parchi pubblici, piste ciclabili, percorsi montani, spesso privi di servizi a misura di famiglia? Dall'ascolto di questa esigenza, l'Agenzia per la famiglia e Unicef hanno sviluppato il desiderio di fornire un nido, un "guscio protetto", una micro riproduzione della dimensione domestica. Ed ecco che il progetto di Unicef Baby Pit Stop amplia la propria offerta in Trentino con una "Baby Little Home" nel parco pubblico di Piazza Venezia a Trento. Si tratta di una confortevole casetta realizzata in legno naturale. All'interno, tutto quanto serve per consentire alle mamme di accudire i propri bambini: fasciatoio, scaldabiberon, una comoda poltrona per la mamma, un tavolino con libri, colori e giochi e una seduta aggiuntiva per un accompagnatore. Non mancano disegni sulle pareti e il parcheggio protetto per i passeggini. I Baby Pit Stop in Italia sono attualmente oltre 900, in Trentino sono 62 a disposizione dei genitori nelle biblioteche, negli ospedali e nei consultori, nelle farmacie, nei Comuni, negli esercizi commerciali. Le Baby Little Home dell'Agenzia per la Famiglia sono attualmente oltre una decina e hanno generato interessi e riscontri più che positivi tra le famiglie residenti e ospiti.

unicef

Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari
Provincia Autonoma di Trento

nascere e crescere IN TRENTINO

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

ENG

THE BABY LITTLE HOME LANDS IN THE TOWN

How many times have you needed to change your baby's diaper or breastfeed him, but you couldn't find a suitable pace? The Family Agency found a solution to this problem and developed a way to provide a nest, a "protected shell", a tiny reproduction of your own home. And here is the Unicef Baby Pit Stop project that expands its offer in Trentino with a "Baby little home" in the public park of piazza Venezia in Trento. It is a comfortable house made of natural wood. Inside there is everything mothers need to look after their children: changing mat, bottle warmer, an ergonomic breastfeeding chair, a play table for children with books, colours and games and an additional seat for a companion. There are also drawings on the walls to catch children's attention and outdoor parking for strollers.Baby Pit Stops in Italy are currently over 900, in Trentino 62 are available to parents in libraries, in hospitals and health centers, in pharmacies, in municipalities and retail shops. The "Baby little home" of the Family Agency are currently over a dozen and have generated positive interests among the resident and guest families.

www.festivaldellafamiglia.eu

DEU

DIE BABY LITTLE HOME GRUNDSTÜCKE IN DER STADT

Wie oft werden irgendwelche Notlösungen gefunden, um das Baby zu wickeln oder zu stillen, wenn die Eltern in öffentlichen Parkanlagen, auf Rad- oder Bergwegen unterwegs sind, da diese vielfach nicht mit familienfreundlichen Dienstleistungen ausgestattet sind?

Um dieser Situation Abhilfe zu schaffen, haben es sich die Familienagentur und Unicef zum Ziel gesetzt, einen „geschützten Hort“, eine Art Zuhause in Miniaturform zur Verfügung zu stellen. Somit wird im Trentino dank des Projekts „Baby Pit Stop” von Unicef das Angebot durch ein „Baby Little Home“ im öffentlichen Park auf der Piazza Venezia in Trient erweitert. Es handelt sich dabei um ein gemütliches Häuschen aus Massivholz. Drinnen ist alles zu finden, was Mütter für ihre Kinder benötigen: Wickeltisch, Babyflaschenwärmer, ein behaglicher Sessel für die Mutter, ein Kindertisch mit Büchern, Buntstiften und Spielsachen sowie eine zusätzliche Sitzgelegenheit für eine Begleitperson.

An den Wänden hängen Bilder und es ist ein geschützter Abstellplatz für Kinderwagen vorhanden. In Italien gibt es zurzeit insgesamt über 800 von diesen Baby Pit Stops, im Trentino allein stehen den Eltern in Bibliotheken, Krankenhäusern und Familienberatungsstellen, in Apotheken, Rathäusern und Geschäften 62 davon zur Verfügung.

Die derzeit rund ein Dutzend Baby Little Homes der Familienagentur sind von einheimischen und Gästefamilien überaus positiv aufgenommen und bewertet worden.

PROGRAMMA

12.30 TAGLIO DEL NASTRO

Maurizio Fugatti
Presidente Provincia Autonoma di Trento

Stefania Segnana
Assessore alla salute, politiche sociali, disabilità e famiglia della Provincia autonoma di Trento

Franzoia Mariachiara
Assessore per le politiche sociali, familiari ed abitative e per i giovani del Comune di Trento

Manuela d’Alessandro
Responsabile Programmi Comunità, Ospedali e Scuole “Amici dei bambini” - Comitato Italiano per l’UNICEF



FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

TRENTINO

seminari/convegni

RETI FAMILIARI E NATALITÀ IL SOSTEGNO DA MAMMA A MAMMA, DA PAPÀ A PAPÀ

A cura di Dipartimento salute e politiche sociali e Agenzia per la famiglia - Provincia Autonoma di Trento

TRENTO
3 DICEMBRE
2019

14.00 - 17.00

Auditorium
Centro per i
Servizi Sanitari

viale Verona - Pal. D
Trento

Le famiglie, a volte disorientate da messaggi confondenti e affaticate dalla solitudine nell' affrontare le attuali sfide educative, sono chiamate a muoversi in contesti sempre più complessi. Tuttavia, se è messa nelle condizioni di vivere con consapevolezza la propria dimensione ed è sostenuta nell' esercizio delle proprie funzioni la famiglia diventa protagonista dei propri percorsi di benessere e collabora attivamente allo sviluppo di una comunità educante. Il 7 settembre 2018 tra l'Agenzia per la famiglia e il Dipartimento salute e solidarietà sociale della PAT, è stato siglato l'accordo "Nascere e crescere in Trentino" con l'obiettivo di promuovere nei territori iniziative e progetti coordinati e intersettoriali che vadano a implementare le risorse e le competenze genitoriali, offrire orientamenti educativi alle famiglie, favorire la diffusione di informazioni puntuali e corrette sulle buone prassi che sostengono lo sviluppo dei bambini fin dai primi 1000 giorni, in attuazione anche dei principi di equità sociale e sussidiarietà. Molte sono le domande e i dubbi dei neogenitori. Nei primi mesi del bambino il confronto con un'altra mamma o papà, alla pari, può essere di grande aiuto. Nel seminario , oltre a presentare agli obiettivi dell'accordo "Nascere e crescere in Trentino", sarà dato ampio spazio al progetto "Mamme Peer" e al confronto con i partecipanti. Il sostegno tra pari nella cura del bambino è una pratica antica, di provata efficacia, in particolare se offerta in integrazione e collegamento con gli operatori dei servizi territoriali. Rifletteremo insieme sull'importanza di promuovere le reti di sostegno tra genitori, accompagnati dalla testimonianza di progetti nazionali e locali che vedono la presenza nella comunità di mamme volontarie, formate, disponibili ad ascoltare, sostenere e aiutare altre mamme nella cura del loro bambino.

FAMILY NETWORKS AND BIRTH RATE: MUTUAL SUPPORT FROM MOTHERS TO MOTHERS AND FATHERS TO FATHERS

New parents often face a lot of questions and doubts. In the very first months of life of the child, interfacing with other mothers and fathers can be of great help. The meeting will focus on the importance of promoting support networks between parents. National and local projects will be presented, where some mothers, after a proper training and on a voluntary basis, help other mothers in their communities, by listening to them, supporting and helping them in the care and feeding of their children. This project is part of the wider program "Nascere e Crescere in Trentino" (To be born and grow in Trentino).

ENG

unicef

Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari
Provincia Autonoma di Trento

nascere e crescere IN TRENTINO

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

DEU

FAMILIENNETZWERKE UND GEBURTENRATE: UNTERSTÜTZUNG UNTER MÜTTERN UND UNTER VÄTERN
Frisch gebackene Eltern stehen vor vielen Fragen und Zweifeln. In den ersten drei Lebensmonaten des Kindes kann der Austausch mit einer anderen Mutter oder einem anderen Vater sehr hilfreich sein. Es werden gemeinsame Überlegungen zur Förderung von Unterstüt-zungsnetzwerken unter Eltern angestellt und sowohl nationale als auch lokale Projekte präsentiert, mit dem Ziel, in der Gemeinschaft freiwillige, entsprechend geschulte Mütter einzusetzen, die anderen Müttern zuhören und sie in Fragen der Kinderbetreuung und -ernäh-rung unterstützen. Das Projekt wird im Rahmen von „Nascere e cre-scere in Trentino“ (Im Trentino zur Welt kommen und aufwachsen) umgesetzt.

PROGRAMMA

14.00 SALUTI ISTITUZIONALI e APERTURA DEI LAVORI
Stefania Segnana
Assessore alla salute, politiche sociali, disabilità e famiglia della Provincia autonoma di Trento
Giancarlo Ruscitti
Dirigente generale, Dipartimento salute e politiche sociali - Provincia autonoma di Trento

14.10 APERTURA E MODERAZIONE
Anna Pedrotti
Pediatra, Dipartimento salute e Politiche sociali - Provincia autonoma di Trento
Giovanni Menegoni
U.O. Cure primarie Ambito territoriale Est

14.20 “Nascere e crescere in Trentino”: obiettivi e azioni avviate
Chiara Martinelli
Psicologa - Referente Settore educazione, Agenzia per la famiglia - Provincia autonoma di Trento

14.30 Il sostegno tra pari, una pratica antica e potente, da rilanciare
Angela Giusti
Ricercatrice, Istituto Superiore di Sanità - Roma

15.10 Il sostegno da mamma a mamma in una comunità “Amica dei bambini”
Enrica Breda
Coordinatrice Ostetrica - Agenzia di Tutela della Salute di Bergamo

15.40 Il Progetto Mamme Peer in Valsugana
Cristina Violi
Presidente Associazione Famiglie Valsugana
Cecilia Bonat e Anna Maria Costella
Ostetriche Consultorio familiare Pergine Valsugana

16.10 Le voci di altre esperienze in Trentino
Valentina Gorfer e Valeria Gualandri
SOS Neomamme Trento
Antonina Bonarrigo
Coordinatrice Ostetrica - Ospedale di Cavalese
Barbara Molina
Associazione Genitori e Bambini insieme - Cavalese

16.30 CONTRIBUTI DEI PRESENTI, SINTESI E PROSPETTIVE

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

TRENTINO

seminari/convegni

POLITICHE DI CONTRASTO DELLA DENATALITÀ

Un confronto sul Piano famiglia della Provincia autonoma di Trento

A cura di Università di Trento

TRENTO
3 DICEMBRE
2019

14.30 - 18.00

Palazzo di Economia
Sala Conferenze
A. Silvestri
via Inama 5
Trento

Il programma di sviluppo provinciale approvato dalla Giunta provinciale nel luglio 2019 prende atto dei negativi trend demografici che caratterizzano anche il Trentino e pone come obiettivo strategico quello di sostenere l'aumento della natalità e la piena realizzazione dei progetti di vita delle famiglie.
La legge provinciale 5/2019, prevede quindi che, per perseguire e promuovere le azioni del sistema integrato delle politiche familiari nonché per contrastare il calo demografico, si approvi un Piano Strategico Straordinario a favore della famiglia e della natalità. Il Piano è finalizzato a modulare misure di sostegno al reddito, facilitare l'accesso ai servizi di conciliazione tra i tempi familiari e i tempi di lavoro in una logica di continua innovazione, sostenere quindi l'occupazione femminile, sviluppare il sistema "Trentino Qualità Famiglia", ampliare le opportunità a favore dei giovani maggiorenni per favorire il processo di indipendenza dal nucleo familiare, rafforzare le reti familiari, extra-familiari e l'associazionismo familiare.
In questo panel la Provincia autonoma di Trento intende presentare il Piano famiglia di contrasto alla denatalità e avviare una discussione rispetto ai suoi contenuti, coinvolgendo rappresentanti della comunità scientifica e stakeholders.

ENG

POLITICIES AIMED AT ADDRESSING DECLINING BRITH RATES
According to Law N.5/2019, in order to develop and promote the actions and measures included in the integrated system of family policies, the Autonomous Province of Trento will approve an extraordinary strategic plan to support families and promote the birth rate, thus addressing the problem of declining birth rates.
In this seminar, the Province will introduce its strategic plan.

DEU

POLITIKEN ZUR BEKÄMPFUNG DES GEBURTEN-RÜCKGANGS
Im Gesetz zum Nachtragshaushalt Nr. 5/2019 ist vorgesehen, dass die Autonome Provinz Trient einen außerordentlichen Strategieplan zugunsten der Familien und der Geburtenförderung zur Bekämpfung des Bevölkerungsrückgangs verabschiedet, um auf diese Weise die Maßnahmen des integrierten Systems der Familienpolitiken umsetzen und fördern zu können.
Im Forum stellt die Provinz ihren Familienplan zur Bekämpfung des Bevölkerungsrückgangs vor.

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

PROGRAMMA

14.30 | ACCOGLIENZA

15.00 | APERTURA DEI LAVORI

Moderatore: **Linda Stroppa,** *giornalista RAI 3*

Paolo Collini
Rettore, Università di Trento

15.30 | L'ANALISI E LE STRATEGIE

Analisi dei principali indicatori socio-economici
Giovanna Fambri
Dirigente dell'Istituto di statistica della Provincia autonoma di Trento (ISPAT)

Il Piano strategico di legislatura della Provincia autonoma di Trento
Luciano Malfer
Dirigente generale, Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili - Provincia autonoma di Trento

16.00 | PUNTI DI VISTA A CONFRONTO

Carlo Buzzi
Professore di sociologia, Dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale - Università di Trento
Cristiano Gori
Professore di politica sociale, Dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale - Università di Trento
Stefani Scherer
Professoressa di sociologia, Dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale - Università di Trento
Paola Pisoni
Presidente Forum associazioni familiari del Trentino
Simona e Giuseppe Magistri
Segretari del Consiglio nazionale dell'Associazione Nazionale Famiglie Numerose

17.30 | DIBATTITO E CONCLUSIONI

Stefania Segnana
Assessore alla salute, politiche sociali, disabilità e famiglia della Provincia Autonoma di Trento

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

seminari/convegni

TRENTINO

LE PAROLE DELL'EDUCAZIONE: LA TRANSIZIONE ALL'ETÀ ADULTA NEL SERVIZIO CIVILE

A cura di Ufficio Servizio civile Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili - Provincia autonoma di Trento

TRENTO
3 DICEMBRE
2019

17.30 - 19.30

Comune di Trento
palazzo Geremia
sala Falconetto

via Belenzani 20
Trento

Come favorire la transizione dall'adolescenza all'adultità alla vita adulta? Come educare alla responsabilità e alla cura? Come motivare all'impegno civico e aprirsi all'economia del dono? Quale contributo può dare l'esperienza del servizio civile, che ha tra i suoi obiettivi anche la crescita e la maturazione dei giovani che lo sperimentano? Sappiamo che nell'educazione contano di più i fatti delle parole, a volte però il "buon esempio" sembra non bastare e come adulti vorremmo essere più incisivi nella vita dei nostri ragazzi. In questo clima sociale di incertezze e paure facciamo fatica ad essere capaci a stimolarli ed ispirarli nel diventare protagonisti coraggiosi del proprio futuro. Spesso ci mancano le parole "giuste", oppure nella vita quotidiana usiamo delle parole senza comprenderne del tutto il loro valore. Questa conferenza, seguita da dibattito, ha l'obiettivo di recuperare i significati più profondi delle parole che danno sapore al nostro esistere e di presentare il senso e il valore del servizio civile in questa direzione.

THE WORDS OF EDUCATION: COMMUNITY SERVICE AND THE TRANSITION TO ADULTHOOD

ENG

How is it possible to encourage the transition from adolescence to adulthood? How is it possible to educate young people to become responsible and caring citizens? How is it possible to involve young people into community service activities and into the gift economy? What contribution can be given by the experience of the community service, which includes among its objectives also the growth and maturation of young people who decide to try this experience? It is well known that in the area of education, facts matter more than words. However, sometimes “good examples” do not seem to be enough and as adults, we would like to play a more effective role in the lives of our children. This conference, followed by a debate, will focus on the deepest meanings of the words that add value to our lives, and will aim at demonstrating the real meaning and value of community service.

DIE BEDEUTUNG DER WORTE BEI DER ERZIEHUNG: DER ÜBERGANG IN DAS ERWACHSENENALTER IM ZIVILDIENST

DEU

Wie kann der Übergang vom Jugend- in das Erwachsenenalter gefördert werden? Wie können Jugendliche zu Verantwortungsbewusstsein und Betreuung erzogen werden? Wie kann man sie zum Engagement in der Gemeinschaft und zur Schenkökonomie motivieren? Welchen Beitrag kann die Erfahrung des Zivildienstes leisten, der u. a. auch darauf ausgerichtet ist, Jugendliche heranwachsen und –reifen zu lassen? Es ist bekannt, dass bei der Erziehung Fakten wichtiger sind als Worte, manchmal scheint das „gute Beispiel“ nicht auszureichen und als Erwachsene möchten wir stärker auf das Leben unserer Kinder einwirken. Die Tagung mit anschließender Diskussion setzt sich das Ziel, die tiefgreifende Bedeutung jener Worte hervorzuheben, die Würze ins Leben bringen, sowie Sinn und Wert des Zivildienstes in diesem Sinne zu beleuchten.

SCUP
Servizio Civile Universale Provinciale

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

PROGRAMMA

17.30 | SALUTI ISTITUZIONALI E INTRODUZIONE

Mirko Bisesti
Assessore all'Istruzione, Università e Cultura della Provincia Autonoma di Trento

APERTURA DEI LAVORI

La transizione dall'adolescenza all'adultità alla vita adulta
Antonio Zulato
Esperto in metodologie autobiografiche

Il servizio civile come esperienza educativa e di crescita
Dario Fortin
Ricercatore, Dipartimento di Psicologia e scienze cognitive - Università di Trento

DIBATTITO CON GLI INTERVENTI DAL PUBBLICO

19.15 | CONCLUSIONI
Giampiero Girardi
Direttore Ufficio servizio civile, Agenzia provinciale per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili - Provincia autonoma di Trento

L'incontro è rivolto al mondo adulto (genitori, insegnanti, educatori, formatori, volontari, tutors...)

IL SERVIZIO CIVILE TRA STORIA E CAMBIAMENTO

Il servizio civile ha vissuto in Italia 3 stagioni. La prima è quella iniziata nel 1972 ed è quella degli obiettori di coscienza. La seconda è quella che inizia nel 2001, dopo la sospensione della leva obbligatoria, quando anche il servizio civile diventa volontario. Il terzo servizio civile è quello universale, cioè aperto davvero a tutti e con l'intento di coinvolgere il maggior numero possibile di giovani. L'attenzione non è più alla prestazione né al servizio sociale: la priorità di oggi, per il servizio civile, è aiutare i partecipanti a crescere, a diventare adulti, ad imparare a lavorare e ad acquisire quelle conoscenze e fare quelle esperienze che li possano aiutare ad inserirsi nel mondo del lavoro.
In provincia di Trento si è cercato di fare tutto questo con il servizio civile universale provinciale (SCUP), che ha coinvolto oltre 2000 giovani negli ultimi 5 anni e ha costituito un supporto utile a tanti per migliorare la propria condizione di vita.

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

TRENTINO

seminari/convegni

"IL MIO SUPER-PAPÀ" - MODELLI CULTURALI E PARI OPPORTUNITÀ PER I PADRI AL LAVORO

A cura di Fondazione Franco Demarchi

TRENTO
4 DICEMBRE
2019

9.00 - 13.00

Fondazione Franco Demarchi aula B3
piazza Santa Maria Maggiore 7
Trento

I cambiamenti economici e gli stravolgimenti del mercato del lavoro stanno modificando gli assetti familiari: è in atto una trasformazione della maternità che sfida verso nuove forme di paternità. La cultura di co-responsabilità dei carichi di cura nella famiglia contribuisce all'affermazione delle pari opportunità in ambito lavorativo. Anche se in alcune organizzazioni permangono resistenze culturali rispetto alle politiche di conciliazione, molte sono le esperienze positive che, attraverso la valorizzazione dei diritti e del ruolo dei padri, migliorano il benessere e portano alla crescita culturale e sociale.

ENG

"MY SUPER DAD!" - CULTURAL MODELS AND EQUAL OPPORTUNITIES FOR WORKING FATHERS

Economic and market developments are changing family structures: a real transformation of motherhood is underway, and this entails new challenges and new models of fatherhood. The culture of co-responsibility for caregiving in the family contributes to the promotion of equal opportunities in the workplace. Even if in some organizations there is still some form of cultural resistance to work-life reconciliation policies, there are nevertheless many positive experiences that by enhancing the rights and roles of fathers can improve the overall well-being and promote cultural and social growth.

DEU

„IL MIO SUPER-PAPÀ!" (MEIN SUPER PAPA!) – KULTURELLE MODELLE UND GLEICHSTELLGUNG DER VÄTER AM ARBEITSPLATZ

Die wirtschaftlichen Veränderungen und die Umwälzungen auf dem Arbeitsmarkt bewirken einen allmählichen Wandel der Familienstruktur: Neben dem Mutterschaftsurlaub kommt auch dem Vaterschaftsurlaub immer größere Bedeutung zu. Die gemeinsame Verantwortung beider Elternteile für die Kinderbetreuung führt zur Gleichstellung von Müttern und Vätern am Arbeitsplatz. Obwohl in einigen Unternehmen noch kulturelle Widerstände gegen die Politiken zur besseren Vereinbarkeit von Beruf und Familie zu beobachten sind, gibt es dank der Erweiterung der Vaterrechte und der Aufwertung der Vaterrolle bereits zahlreiche positive Erfahrungen, die mit einer Steigerung des Wohlbefindens und einer kulturellen und sozialen Entwicklung einhergehen.

DONNEINCOOPERAZIONE

FONDAZIONE FRANCO DEMARCHI
IL SOCIALE COMPETENTE

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

PROGRAMMA

9.00 | SALUTI ISTITUZIONALI

Laura Ravanelli
Coordinatrice generale Fondazione Franco Demarchi
Marina Mattarei
Presidente Federazione Trentina della Cooperazione
Nadia Martinelli
Presidente Associazione Donne in cooperazione

APERTURA DEI LAVORI

9.30 L'evoluzione del ruolo del papà: i contributi della ricerca
Arianna Bentenuto
Ricercatrice - Università di Trento

10.00 La tana dei papa': un esperimento di successo per creare spazi di protagonismo dei padri
Egon Angeli
Presidente Associazione Energie Alternative

10.30 COFFEE BREAK

11.00 Aspetti giuridici sui diritti dei genitori al lavoro
Annelise Filz
Avvocata specializza in diritto di famiglia

11.30 Buone pratiche di conciliazione
Marco Dalla Torre
Direttore generale Cooperativa Progetto '92

12.00 Il progetto "papajob": risultato di uno studio sulle cooperative trentine
Alba Civilleri
Ricercatrice - Fondazione Franco Demarchi

12.30 LANCIO UFFICIALE DELLO SPOT "PAPAJOB"

Katia Bernardi
Regista

Coordina gli interventi **Valentina Chizzola** *ricercatrice della Fondazione Franco Demarchi*

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

TRENTINO

i libri del Festival

"TUTTA QUESTIONE DI BENESSERE" di Elisabetta Dallavalle

A cura di tsm-Trentino School of Management

TRENTO
4 DICEMBRE
2019

10.30 - 12.30

Biblioteca comunale
di Trento
sala degli affreschi

via Roma 55
Trento

"Tutta questione di benessere" è il titolo del libro scritto da Elisabetta Dallavalle, classe 1966, figlia e nipote unica, moglie e mamma di Francesca e Giulia. Grande appassionata di relazioni umane, si occupa del Benessere della persona nell'organizzazione aziendale.
Tra i riconoscimenti ricevuti, citiamo sicuramente la certificazione a Welfare Manager, che riceve, per prima in Italia, da Regione Lombardia. "Tutta questione di benessere – scrive l'autrice - è un libro-progetto che vuole essere una "finestra aperta" sull'agire il BenEssere e la Felicità delle persone. Il libro è un luogo di incontro e di aggregazione", un libro-progetto, come lo definisce la stessa autrice, sviluppato insieme a studiosi ed esperti che hanno ispirato le sue scelte professionali.
La presentazione sarà anche l'occasione per un dialogo a più voci tra l'autrice ed alcune personalità che condividono la stessa competenza e passione per il tema.
"Tutta questione di benessere" – Edizione Licosia 2019 – Collana "Il lavoro è cambiato. Cambiamo le regole" - prefazione di Francesco Rotondi e postfazione di Stefano Zamagni

"TUTTA QUESTIONE DI BENESSERE"
by Elisabetta Dallavalle (Licosia, 2019)
"Tutta questione di benessere" is the title of the book written by Elisabetta Dallavalle, born in 1966, only child and only grandchild, wife and mother of Francesca and Giulia.
With her great enthusiasm for human relationships, Elisabetta Dallavalle is well-being manager in a company. This book is a sort of a meeting place, a sort of project-book, as the author herself defines it, developed together with experts who have also inspired her professional choices.

ENG

„TUTTA QUESTIONE DI BENESSERE" (ES IST NUR EINE FRAGE DES WOHLBEFINDENS)
von Elisabetta Dallavalle (Licosia, 2019)
„Tutta questione di benessere" ist der Titel des Buches von Elisabetta Dallavalle, Jahrgang 1966, einzige Tochter und Enkelin, Ehefrau und Mutter von Francesca und Giulia. Ihre große Leidenschaft gilt den zwischenmenschlichen Beziehungen. Sie setzt sich im Unternehmen für das Wohlbefinden der Mitarbeiter ein. „Das Buch ist ein Ort der Begegnung und des Zusammenseins", ein Projektbuch, wie es die Autorin selbst bezeichnet. Es wurde gemeinsam mit den Forschern und Fachleuten erarbeitet, die sie zu ihrer Berufswahl inspiriert haben.

DEU

tsm TRENTINO SCHOOL OF MANAGEMENT
wellab LABORATORIO PER IL WELFARE E IL LAVORO

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

PROGRAMMA

10.00 | ACCOGLIENZA

10.30 | PRESENTAZIONE DEL LIBRO

Giorgio Lunelli dialoga con l'autrice **Elisabetta Dallavalle**

11.15 | INTERVENTI

Filippo Di Nardo
Giornalista e Direttore Responsabile di KongNews
Antonella Chiusole
Vice segretaria generale della Giunta - Regione autonoma Trentino-Alto Adige
Arianna Visentini
CEO e fondatrice di Variazioni s.r.l.

12.00 | DIBATTITO E CONCLUSIONI



"Tutta questione di benessere"
Edizione Licosia 2019
Collana "Il lavoro è cambiato. Cambiamo le regole"
prefazione di Francesco Rotondi e postfazione di Stefano Zamagni

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA
OTTAVA EDIZIONE TRENTO 2-7 DICEMBRE 2019

seminari/convegni

TRENTINO

LA SFIDA DEL CAMBIAMENTO PER GENERARE BENESSERE NELLE ORGANIZZAZIONI E NELLA SOCIETÀ

A cura di tsm-Trentino School of Management

TRENTO
4 DICEMBRE
2019

14.00 - 18.00

Gruppo ITAS Assicurazioni

piazza delle Donne Lavoratrici 2

Trento

L'evento nasce nell'ambito dell'esperienza della certificazione Family Audit* ed è riservato alle organizzazioni certificate Family Audit pubbliche e private con più di 500 dipendenti. L'occasione vuole offrire uno spazio nel quale le aziende si possono incontrare per condividere dinamiche e problematiche simili.
Il workshop è pensato come l'occasione per sperimentare, attraverso una metodologia di lavoro innovativa che valorizza il protagonismo dei partecipanti, la loro capacità di fare networking e confrontarsi su un tema trasversale e presente in ogni organizzazione: la "sfida del cambiamento". La finalità è accompagnare i partecipanti in un percorso di confronto e conoscenza reciproca delle proprie esperienze, per discutere gli aspetti del cambiamento collegati alla crescita del benessere delle persone nel lavoro, nelle famiglie e nella comunità: cosa sono il "cambiamento e l'innovazione" nella mia organizzazione affinché sia generativa di benessere sociale e moltiplicatore di valore nella comunità? cosa significa abbracciare il cambiamento per creare benessere dentro e fuori le organizzazioni oltre il marketing e la retorica della sostenibilità? Grazie alla conduzione di un esperto facilitatore dell'incontro, i presenti potranno discutere collettivamente l'argomento lavorando con una tecnica ispirata all'Open Space Technology (OST)**. Il workshop sarà arricchito dalla presenza di due esperti che attraverso i loro speech d'ispirazione inquadreranno il tema attribuendo consapevolezza ai diversi punti di vista.

*É la certificazione aziendale della Provincia autonoma di Trento che ha l'obiettivo di attivare un cambiamento culturale nelle organizzazioni attraverso azioni innovative di work life balance, gestione della flessibilità e della diversità, welfare aziendale territoriale.

**Come funziona l'Open Space Technology (OST): L'Open Space Technology nasce da un'intuizione dell'antropologo H. Owen che, durante una conferenza, osservò come le idee più significative fossero emerse nella pausa caffè: l'unico momento informale del convegno, durante il quale le persone potevano parlare liberamente tra loro di ciò che davvero le interessava. L'OST è una tecnica che consente di organizzare incontri secondo lo spirito del coffee break. In un OST, dopo una breve introduzione, i partecipanti stessi decidono cosa discutere rispetto al tema dell'incontro, organizzandosi autonomamente in gruppi per la discussione e tirando poi le fila a beneficio degli altri partecipanti dei risultati della discussione. Per saperne di più *www.openspaceword.org*

THE CHALLENGE OF CHANGE TO GENERATE WELL-BEING IN THE BUSINESS AND IN THE SOCIETY

This event is part of the Family Audit* certification experience and is reserved to Family Audit certified public and private organizations with more than 500 employees. The meeting will offer companies a place where they can meet and share experiences and concerns. Companies and organizations will have the opportunity to know each other, they will be involved in a process of exchange and sharing of experiences; they will have the opportunity to discuss about issues and changes related to the personal well-being in the workplace, within the families and in the community at large.

* Company certification of the Autonomous Province of Trento aimed at starting and promoting a cultural change in organizations and companies, by means of innovative work-life balance actions, flexibility and diversity management, territorial corporate welfare.

ENG

Family Audit

tsm TRENTINO SCHOOL OF MANAGEMENT
wellab LABORATORIO PER IL WELFARE E IL LAVORO

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

DEU

DIE HERAUSFORDERUNG DES WANDELS: FÖRDERUNG DES WOHLBEFINDENS IN DEN UNTERNEHMEN UND IN DER GESELLSCHAFT

Die Veranstaltung bezieht sich auf die Erfahrung mit der Family Audit*-Zertifizierung und ist den öffentlichen und privaten Unternehmen mit über 500 Angestellten vorbehalten, die als familienfreundlich zertifiziert sind. Im Rahmen der Veranstaltung bietet sich für die Betriebe die Gelegenheit zur Begegnung und zum Erfahrungsaustausch über ähnliche Entwicklungen und Problemfelder. Bei der Diskussion und dem gegenseitigen Erfahrungsaustausch werden die Teilnehmer von Fachleuten begleitet; die Auseinandersetzung fokussiert sich auf die verschiedenen Aspekte des Wandels, die mit der Steigerung des Wohlbefindens am Arbeitsplatz, in der Familie und in der Gesellschaft verbunden sind.

*Zertifizierungsverfahren für Betriebe der Autonomen Provinz Trient, mit dem Ziel, über innovative Maßnahmen zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf, zur Steuerung von Flexibilität und Diversität, zur Verbesserung des Wohlbefindens in den Betrieben einen kulturellen Wandel herbeizuführen.

PROGRAMMA

13.30 ACCREDITAMENTO PARTECIPANTI

14.00 BENVENUTO E APERTURA DEI LAVORI
Paola Borz
Direttrice generale tsm-Trentino School of Management

14.15 SPEECH DI APERTURA
Il viaggio del cambimento tra benessere del lavoro e innovazione organizzativa
Gianfranco Rebora
Professore ordinario di Organizzazione e Gestione delle risorse umane all'Università LIUC – Cattaneo di Castellanza e Direttore di Sviluppo&Organizzazione

La frontiera della prossimità territoriale: il ruolo dell'impresa nella società
Aldo Bonomi
Fondatore del Consorzio AASTER, Milano

15.15 PRESENTAZIONE DEL TEMA E CONDUZIONE DEI LAVORI
Qual è la sfida del cambiamento per le grandi organizzazioni Family Audit?
Gerardo de Luzenberger
Esperto Facilitatore - Università degli Studi di Trento

15.30 GRUPPI DI DISCUSSIONE

17.30 CONCLUSIONI E CHIUSURA DEI LAVORI
Gerardo de Luzenberger

18.00 NETWORKING PRE DINNER

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

TRENTINO

seminari/convegni

MATCHING DAY PER LE AZIENDE CERTIFICATE FAMILY AUDIT

A cura di tsm-Trentino School of Management

TRENTO
5 DICEMBRE
2019

9.00 - 17.30

Palazzo provincia
sala Belli e
sala Wolf

piazza Dante 15
Trento

Il Matching Day aziende certificate Family Audit è un evento riservato alle organizzazioni in fase di certificazione o già certificate Family Audit. La terza edizione di questo evento vuole promuovere il confronto e lo scambio di idee e buone pratiche nell'ambito delle politiche di conciliazione vita lavoro e favorire la costruzione di reti di collaborazione tra le organizzazioni partecipanti. Il workshop è pensato come l'occasione per sperimentare, attraverso una metodologia di lavoro che valorizza il settore di appartenenza e il contratto collettivo nazionale applicato da parte delle singole organizzazioni partecipanti, la loro capacità di confronto su tematiche d'interesse comune e trasversali rispetto alla certificazione Family Audit.
La finalità è accompagnare i partecipanti in un percorso di confronto in cui verranno discussi aspetti relativi alle politiche di conciliazione vita lavoro e gestione delle risorse umane, mantenendo come cornice di riferimento il tema della denatalità. Il lavoro ai tavoli sarà facilitato dalla presenza di un esperto conduttore di tavolo che guiderà i partecipanti nello svolgimento della discussione. Il workshop sarà arricchito dalla presenza di un esperto di sketchnote che, in un'ottica moderna e innovativa, creerà una mappa riassuntiva di quanto emerso dai lavori in fase di introduzione e chiusura della giornata.

ENG

MATCHING DAY FOR FAMILY AUDIT CERTIFED COMPANIES – THIRD EDITION
The Matching Day of Family Audit certified companies is an event reserved to companies and organizations which are either Family Audit certified or which are still in the certification stage.
The third edition of this event aims to promote discussion on and exchanges of ideas and good practices in the area of work-life balance policies and favour the development of networks between the participating organizations.

DEU

MATCHING DAY ZERTIFIZIERTE FAMILIENFREUNDLICHE BETRIEBE – 3. Auflage
Der Matching Day ist eine Veranstaltung für zertifizierte familienfreundliche Betriebe und ist den Unternehmen vorbehalten, die sich in der Zertifizierungsphase befinden oder bereits zertifiziert sind. Mit der 3. Auflage der Veranstaltung soll der Austausch von Ideen und „Good Practices“ im Hinblick auf die Politiken zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf gefördert und die Schaffung von Netzwerken zur Zusammenarbeit zwischen den teilnehmenden Betrieben begünstigt werden.

Family Audit

tsm TRENTINO SCHOOL OF MANAGEMENT
wellab LABORATORIO PER IL WELFARE E IL LAVORO

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

PROGRAMMA

8.30 ACCREDITAMENTO PARTECIPANTI

9.00 SALUTI ISTITUZIONALI E AVVIO LAVORI
Lucia Claus - moderatrice
Ufficio Family Audit, Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili - Provincia autonoma di Trento
Francesca Petrossi
Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per le Politiche della Famiglia
Francesca Piras
Regione Sardegna - Direzione generale delle politiche sociali
Giuseppina Corvino
Comune di Milano - Ente capofila progetto EASI-MASP Master Parenting Work and Family

9.40 INTERVENTI E RELAZIONI
Innovazione nella pubblica amministrazione: la certificazione Family Audit
Luciano Hinna
Professore ordinario di Economia aziendale - Università Tor Vergata Roma
Le aziende certificate Family Audit e la sfida della denatalità: strumenti, pratiche, impatti
Elena Macchioni
Ph.D, Assistant Professor - Sociologia dei processi culturali - Università di Bologna, Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali

10.30 COFFEE BREAK

11.00 TAVOLI DI LAVORO
Primo match
Secondo match

14.00 LUNCH

14.30 RIELABORAZIONE DEI SINGOLI TAVOLI

15.15 RESTITUZIONE IN PLENARIA

17.00 CONCLUSIONI
a cura di **Elena Macchioni**
Università di Bologna

IL MATCHING FAMILY AUDIT.
Cinque tavoli di lavoro tematici di confronto tra organizzazioni con interesse comune e trasversale sulle politiche di conciliazione vita e lavoro, con particolare attenzione allo smart working ed all'age management. Il lavoro dei tavoli sarà facilitato dalla presenza di un conduttore esperto con il compito di favorire la discussione e la redazione di una sintesi che sarà poi oggetto di restituzione in plenaria.

TRENTINO

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA
OTTAVA EDIZIONE
TRENTO 2-7 DICEMBRE 2019

seminari/convegni

i libri del Festival

L'AUTONOMIA DEI GIOVANI

A cura di Agenzia per la Famiglia, Fondazione Franco Demarchi, Osservatorio Giovani dell'Istituto Toniolo

TRENTO
5 DICEMBRE
2019

10.00 - 13.00

Fondazione Franco Demarchi
Aula B3
Piazza S. Maria Maggiore
Trento

L'appuntamento si aprirà con la presentazione del Rapporto Giovani 2019, l'indagine sulla condizione giovanile in Italia a cura dell'Osservatorio Giovani dell'Istituto Toniolo, che fornirà una panoramica sui temi della casa, famiglia e lavoro nel contesto giovanile, con un affondo sull'autonomia abitativa. Seguirà la presentazione in anteprima della pubblicazione "Co-housing: la sperimentazione di una politica di transizione all'età adulta", promossa dall'Agenzia provinciale per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili. Il volume raccoglie le storie e le esperienze di vita di dieci giovani dai 18 ai 29 anni che hanno aderito ai bandi del progetto provinciale "Co-housing - io cambio status", un percorso verso l'indipendenza e l'ingresso nel mondo del lavoro.

ENG

THE INDEPENDENCE OF YOUNG PEOPLE

The event will open with the presentation of the 2019 Youth Report, a survey on the situation of young people in Italy, carried out by Istituto Giuseppe Toniolo. The survey will provide an overview on topics such as housing, family and work for the youth, with a special emphasis on independent housing conditions. This session will be followed by a preview presentation of the study "Co-housing: a policy to help young people move to adulthood", promoted by the Provincial Agency for Family, Birth and Youth Policies. The publication includes the stories and life experiences of ten young people aged between 18 and 29, who participated in the calls of the Provincial Co-housing project "I'm changing my life: the path towards independence and entry into the labour market".

DEU

SELBSTÄNDIGKEIT VON JUGENDLICHEN

Zu Beginn der Veranstaltung wird der Jugendbericht 2019, d. h. die vom Istituto Toniolo erstellte Studie über die Lebensbedingungen der Jugendlichen in Italien vorgestellt. Der Bericht bietet einen Überblick über Themen wie Wohnsituation, Familie und Beruf der Jugend, wobei das selbständige Wohnen einer tiefgreifenden Analyse unterzogen wird. Es folgt die erstmalige Vorstellung der Veröffen-tlichung „Cohousing: la sperimentazione di una politica di transizione all'età adulta" (Cohousing: Versuch einer Politik für den Übergang in das Erwachsenenalter), die von der Landesagentur für Familien-, Geburten- und Jugendpolitik angeregt wurde. Die Veröffentlichung umfasst die Geschichten und die Lebenserfahrung von zehn Jugendlichen im Alter zwischen 18 und 29 Jahren, die an der Ausschreibung des Landesprojekts „Co-housing - io cambio status, un percorso verso l'indipendenza e l'ingresso nel mondo del lavoro" (Cohousing – ich ändere meinen Status; ein Weg zur Selbständigkeit und zum Eintritt in den Arbeitsmarkt) teilgenommen haben.

FONDAZIONE FRANCO DEMARCHI
IL SOCIALE COMPETENTE

OSSERVATORIO GIOVANI DELL'ISTITUTO TONIOLO

POLITICHE GIOVANILI
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

COHOUSING
io cambio status

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

PROGRAMMA

9.50 ACCOGLIENZA

10.00 SALUTI ISTITUZIONALI

Piergiorgio Reggio
Presidente Fondazione Franco Demarchi
Mirko Bisesti
Assessore all'istruzione, Università, Cultura e Politiche giovanili della Provincia autonoma di Trento
Roberto Ceccato
Dirigente Generale del Dipartimento istruzione e cultura

APERTURA DEI LAVORI

10.15 Diventare adulti tra sfide e opportunità. La fotografia del Rapporto Giovani
Cristina Pasqualini
Ricercatrice - Osservatorio Giovani dell'Istituto Toniolo

11.30 Presentazione libro "Co-housing: la sperimentazione di una politica di transizione all'età adulta"
Adele Gerardi
Giornalista e curatrice della pubblicazione "Co-housing: la sperimentazione di una politica di transizione all'età adulta"
Marina Eccher
Referente scientifica del progetto "Co-housing: io cambio status"



12.00 TESTIMONIANZE

Coordina gli interventi
Adele Gerardi
giornalista e curatrice della pubblicazione

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

TRENTINO

seminari/convegni

LE FAMIGLIE DELL'EUREGIO SOTTO LA LENTE DEMOGRAFICA

A cura di GECT/Euregio

TRENTO
5 DICEMBRE
2019

15.00 - 17.00

palazzo Provincia
sala Belli

piazza Dante 15
Trento

La famiglia cambia e cambiano anche le reti familiari. La popolazione invecchia e abbiamo bisogno di persone che assistano gli anziani.
Emigrazione e immigrazione modificano la società.
Ma cosa succede nei territori dell'Euregio e quali sono le politiche family friendly che possono dare il supporto necessario alle famiglie dei tre territori, del Trentino, Alto-Adige e Tirolo?
Analizzeremo questo fenomeno con degli esperti in materia, che ci consiglieranno delle buone pratiche da cui partire per arrivare a delle strategie vincenti.
Si parlerà in particolare anche dello strumento transfrontaliero innovativo, l'Euregio Family Pass.

EUREGIO FAMILIES UNDER THE DEMOGRAPHIC LENS

ENG

The family is changing and also family networks are. The population is aging and we need people who take care of the elderly.
Emigration and immigration are changing our societies.
What is happening in the Euregio space, and what are the policies, especially family policies that can give the necessary support to the families in the three regions of Trentino, Alto Adige/South Tyrol and Tyrol?
The conference will involve three professors in demographic sciences, who also have a good knowledge of the three territories of Euregio.

DIE FAMILIEN DER EUROPAREGION IM HINBLICK AUF DIE DEMOGRAPHISCHE ENTWICKLUNG

DEU

Die Familien ändern sich, genauso wie die familiären Netzwerke.
Die Bevölkerung altert und es werden Personen benötigt, die alternde Menschen pflegen und betreuen. Die Migration verändert unsere Gesellschaft. Was aber geschieht in der Europaregion und vor allem welche Politiken, insbesondere Familienpolitiken können den Familien in den drei Ländern – Trentino, Südtirol und Tirol – die notwendige Unterstützung bieten?
Eingehende Erörterung des Themenkreises mit 3 fachkundigen Professoren auf dem Gebiet der Demographie und Kennern der drei Länder der Europaregion.

Interreg Italia-Österreich
European Regional Development Fund

EUROPEAN UNION

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

PROGRAMMA

15.00 | INTRODUZIONE E PRESENTAZIONI
Paolo Nicoletti
Direttore generale della Provincia autonoma di Trento

15.20 | La situazione demografica del Trentino
Carlo Buzzi
Università degli Studi di Trento

15.40 | La famiglie dell'Alto Adige - cambiamenti in atto
Giulia Cavrini e **Elisa Cisotto**
Università degli Studi di Bolzano

16.00 | Andamento demografico del Tirolo
Caroline Bonn
Ripartizione assetto territoriale e statistica del Land Tirolo

16.20 | Le politiche familiari, le buone pratiche e le azioni future nei territori dell'Euregio - dialogano i rappresentanti delle tre province
Luciano Malfer
Dirigente generale, Agenzia per la Famiglia, la natalità e le politiche giovanili - Provincia autonoma di Trento
Ines Bürgler
Dirigente, Ripartizione Società e Lavoro del Land Tirolo
Isabella Summa Pliger e **Cora Cavicchi**
Agenzia per la Famiglia - Provincia autonoma di Bolzano

17.20 | CHIUSURA DEI LAVORI con BUFFET
Boglarka Fenyvesi-Kiss/Matthias Fink

Nell'EuregioFamilyPass confluiscono le tre carte vantaggi esistenti nei rispettivi territori, «Tiroler Familienpass» (Tirolo), «EuregioFamilyPass Alto Adige» e Family Card (Trentino) e permette al titolare di usufruire dei vantaggi offerti dai partners convenzionati non solo nel territorio di residenza ma anche nei due territori dell'Euregio. L'EuregioFamilyPass offre benefici attivati dalle tre regioni a favore delle famiglie con figli minorenni.

fcard.trentinofamiglia.it (Trento)
www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/famiglia/euregiofamilypass.asp (Bolzano)
www.familienpass-tirol.at (Land Tirolo)
www.familypass.eu

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA
OTTAVA EDIZIONE TRENTO 2-7 DICEMBRE 2019

seminari/convegni

TRENTINO

INTEGRAZIONE NEI SERVIZI DOMICILIARI AGLI ANZIANI: QUALE SUPPORTO ALLA SOLIDARIETA'DELLE FAMIGLIE

A cura di Fap Acli Trento - Federazione Anziani Pensionati

TRENTO
6 DICEMBRE
2019

9.00 - 17.30

Palazzo provincia
sala Belli e
sala Wolf
piazza Dante 15
Trento

In Italia la possibilità di invecchiare in casa propria in situazioni di fragilità o non autosufficienza è ancora per lo più delegato alla famiglia. Questa, con le proprie risorse umane ed economiche, compensa la carenza di un'offerta pubblica che fornisce un supporto marginale e totalmente sbilanciato su erogazioni monetarie. Il modello di solidarietà familiare regge ancora la maggior parte del carico di cura legato alla non autosufficienza: E' necessario ampliare ed innovare l'attuale sistema affinché generi effettivamente valore aggiunto per l'anziano, per la sua famiglia e per la società.

ENG

INTEGRATION IN SERVICES DOMICILIARIES FOR THE ELDERLY: WHICH SUPPORT FOR SOLIDARITY OF FAMILIES

In Italy the possibility of growing old at home in situations of fragility or non self-sufficiency is still mostly delegated to the family. This, with its human and economic resources, compensates for the lack of a public offer that provides marginal and totally unbalanced support for monetary payments. The model of family solidarity still holds the majority of the care burden linked to non self-sufficiency: It is necessary to expand and innovate the current system so that it actually generates added value for the elderly, for his family and for society.

DEU

AUSBAU DES HÄUSLICHEN PFLEGEDIENSTES FÜR ÄLTERE MENSCHEN: WELCHE UNTERSTÜTZUNG FÜR DIE FAMILIÄRE SOLIDARITÄT

Die Betreuung gebrechlicher und pflegebedürftiger älterer Menschen im eigenen Zuhause ist in Italien noch weitgehend der Familie überlassen. Diese gleicht durch ihre menschlichen und wirtschaftlichen Ressourcen den Mangel an öffentlichen Dienstleistungen aus, die eine marginale und völlig unangemessene Unterstützung bzw. Förderung vorsehen. Im Pflegefall ist auch heute noch das Modell der familiären Solidarität ausschlaggebend, da der Großteil der Pflegeleistungen von Familienangehörigen erbracht wird: Es ist erforderlich, das derzeitige System auszubauen und zu erneuern, um einen konkreten Mehrwert für ältere Menschen, ihre Familien und die Gesellschaft zu schaffen.

FAPACLI
Federazione Anziani e Pensionati

Federazione Anziani e Pensionati

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

PROGRAMMA

9.00 APERTURA DEI LAVORI

Sara Depedri
Euricse - Università degli Studi di Trento

9.15 INTERVENTI DI COMMENTO

Renzo Dori
Presidente della consulta provinciale per la salute Trento
Presidente Associazione Alzheimer Trento
Michele Odorizzi
Presidente Cooperativa Kaleidoscopio
Claudio Mazzurana
Associazione Acli anziani Con.s.a.t. Consulenze servizi anziani trentini
Maria Antonia Pedrotti
Membro segreteria FAP Acli e Consigliere UPIPA
Federica Sartori
Servizio politiche sociali - Provincia Autonoma di Trento

12.00 CONCLUSIONI

Carlo Borzaga
Presidente EURICSE Trento e Docente, Dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale - Università degli Studi di Trento

EVENTO CONCLUSIVO FAP ACLI " DUE PASSI IN SALUTE CON LE ACLI" - Iniziative per la prevenzione della salute anziani 4^ edizione frutto della collaborazione con Trentino Salute 4.0

14.30 SALUTI DI APERTURA

Claudio Barbacovi
Segretario FAP ACLI

15.00 RELAZIONE ATTIVITÀ 2019

15.30 PRESENTAZIONI DEI RISULTATI DEL PROGETTO
realizzato in collaborazione con TrentinoSalute 4.0 "Due passi in salute con le Acli" a seguire premiazione dei partecipanti

16.15 INTERVENTI AUTORITÀ

16.30 PRESENTAZIONE PROGRAMMA ATTIVITÀ 2020 E CAMPAGNA PREVENZIONE

17.30 Castagnata conviviale

A seguire lo spettacolo teatrale "CIRC SAMOVAR"

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

TRENTINO

seminari/convegni

CONSEGNA CERTIFICATO FAMILY AUDIT ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

A cura di Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

TRENTO
6 DICEMBRE
2019

14.00 - 15.00

Sala Trentino
Palazzo Provincia
Piazza Dante 15
Trento

La Presidenza del Consiglio dei Ministri ha concluso da poco l'iter di certificazione Family Audit con un coinvolgimento importante e diffuso delle diverse componenti interne e con una coerente attenzione alle peculiarità organizzative e funzionali della struttura amministrativa. La certificazione Family Audit rappresenta un'ulteriore conferma dell' impegno della Presidenza del Consiglio dei Ministri ad individuare al proprio interno, attraverso un ciclo virtuoso di miglioramento continuo, percorsi e azioni orientati a promuovere e favorire il benessere e la conciliazione vita e lavoro del personale in continuità con le linee di sviluppo tracciate dal Piano triennale delle azioni positive della Presidenza del Consiglio dei Ministri 2017-2019. Family Audit, quale strumento manageriale per la promozione e sviluppo di cambiamenti culturali e operativi all'interno dei contesti organizzativi, ha permesso d'individuare attraverso un processo di analisi partecipata e valutazione sistematica, bisogni e potenzialità, nonché soluzioni indirizzate ad accrescere la flessibilità del lavoro. Il coinvolgimento diretto delle persone nell'elaborazione del Piano aziendale delle misure di conciliazione vita e lavoro ha introdotto nell'organizzazione una metodica pratica e al contempo innovativa, costituendo anche l'occasione importante di riconoscimento del valore fondamentale della partecipazione e del confronto. I risultati raggiunti attraverso la certificazione Family Audit, in termini di consapevolezze e iniziative concrete orientate al benessere aziendale, rispondono a quanto previsto dall'accordo di collaborazione sottoscritto dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri e dalla Provincia Autonoma di Trento in data 10 ottobre 2017.

ENG

DELIVERY TO PRESIDENCY OF THE COUNCIL OF MINISTERS CERTIFICATION FAMILY AUDIT

The Presidency of the Council of Ministers has recently concluded the Family Audit certification process, with the involvement of its various internal components, and with particular attention to the organizational and functional characteristics of the administrative structure. The Family Audit certification confirms the commitment of the Presidency of the Council of Ministers to identify, through a virtuous cycle of continuous improvements, processes and actions aimed at promoting and favouring the well-being and the work-life balance of its staff, in line with the development guidelines outlined in the Three-year Action Plan of the Presidency of the Council of Ministers 2017-2019. As a management tool for the promotion and develop-ment of cultural and operational changes within organizations, the Family Audit Certification has made it possible to identify

Family Audit

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

needs and potentials through a process of participatory analysis and systema-tic evaluation, as well as solutions aimed at increasing work flexibi-lity. The direct involvement of people in the development of a busi-ness plan for work-life balance measures has introduced in the organization a practical and at the same time innovative method and has been a significant opportunity to highlight and acknowledge the fundamental value of participation and dialogue. The results achieved with the Family Audit certification, in terms of awareness and tangible initiatives aimed at corporate well-being, are in line with what is envisaged in the partnership agreement signed by the Presidency of the Council of Ministers and the Autonomous Province of Trento on 10 October 2017.

DEU

LIEFERUNG AN PRÄSIDENZ DES MINISTERRATES ZERTIFIZIERUNG FAMILY AUDIT

Der Landeshauptmann von Trient Maurizio Fugatti wird die Zertifizierung Family Audit an einen Vertreter des Präsidenten des Ministerrates überreichen.
Ziel der Zertifizierung Family Audit ist es, durch innovative Maßnahmen im Bereich der Work-Life-Balance einen kulturellen Wandel in den Unternehmen herbeizuführen. Es handelt sich um eine eingetragene Marke, deren Inhaber, die Autonome Provinz Trient, als Zertifizierungsstelle fungiert.
Dank einer umfassenden Umfrage im Unternehmen können Zielsetzungen und Maßnahmen definiert werden, um das Verhältnis zwischen beruflichen Anforderungen und privaten Bedürfnissen der Angestellten ausgewogener zu gestalten.
Die Involvierung der Mitarbeiter des Unternehmens ist von grundlegender Bedeutung, wenn es darum geht, die Bedürfnisse der Work-Life-Balance festzulegen und entsprechende Lösungen anzubieten.
Die Zertifizierung kann von jedem Unternehmen, unabhängig von seiner Rechtsform und Größe, von den gefertigten Produkten oder erbrachten Dienstleistungen genutzt werden.

PROGRAMMA

14.00 CONSEGNA CERTIFICATO

Maurizio Fugatti
Presidente Provincia Autonoma di Trento
Stefania Segnana
Assessore alla salute, politiche sociali, disabilità e famiglia della Provincia autonoma di Trento
Roberto Chieppa
Segretario generale della Presidenza del Consiglio dei Ministri

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

TRENTINO

i libri del Festival

"LA FAMIGLIA È IN CRISI. FALSO!"

di Maria Castiglioni e Gianpiero Dalla Zuanna (Laterza, 2017)

A cura di Agenzia per la Famiglia, la natalità e le politiche giovanili

TRENTO
6 DICEMBRE
2019

14.30 - 16.00

Sala Aurora
Palazzo Trentini
Via G. Manci 27
Trento

La famiglia in Italia gode di ottima salute, e questa è decisamente una buona notizia: siamo stati descritti come il paese del 'familismo amorale' e i forti legami di sangue che caratterizzano la nostra società sono stati spesso visti come un segno di arretratezza. In realtà, l'eccezionale ricchezza degli scambi interni alla famiglia italiana è un vero e proprio generatore della qualità della vita del nostro paese, e contribuisce al benessere economico nonché alla coesione sociale.
All'incontro saranno presenti gli autori.

ENG

"LA FAMIGLIA È IN CRISI. FALSO!" by Maria Castiglioni and Gianpiero Dalla Zuanna (Laterza, 2017)
The family in Italy enjoys excellent health, and this is definitively good news: we are described as the country of 'amoral familism' and the strong blood ties that characterize our society have often been seen as a sign of backwardness.
In fact, the extraordinary wealth of internal exchanges within Italian families is a true and proper driver of the quality of life in our country, and contributes to economic well-being and social cohesion. The authors will be present at the meeting.

DEU

„LA FAMIGLIA È IN CRISI. FALSO"
(STECKT DIE FAMILIE IN EINER KRISE? FALSCH!)
von Maria Castiglioni und Gianpiero Dalla Zuanna (Laterza, 2017)
In Italien genießt die Familie bester Gesundheit. Und das ist bestimmt eine gute Nachricht: Wir wurden als das Land des ‚amoralischen Familismus' bezeichnet und die engen Familienbande, die unsere Gesellschaft prägen, galten häufig als Zeichen von Rückständigkeit.
In Wirklichkeit ist gerade die außerordentliche Fülle an familiären Beziehungen innerhalb der italienischen Familien ausschlaggebend für die gute Lebensqualität hierzulande und trägt sowohl zum wirtschaftlichen Wohlstand, als auch zum sozialen Zusammenhalt bei. Die Autoren sind beim Treffen anwesend.

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

PROGRAMMA

14.30 ACCOGLIENZA

14.45 SALUTI ISTITUZIONALI

Walter Kaswalder
Presidente del Consiglio provinciale di Trento - Provincia autonoma di Trento

15.00 APERTURA DEI LAVORI

Presentazione libro “LA FAMIGLIA È IN CRISI. FALSO!”
Maria Castiglioni
Professoressa Dipartimento Scienze statistiche Università di Padova
Gianpiero Dalla Zuanna
Professore Dipartimento Scienze statistiche Università di Padova

15.30 DIBATTITO
Alberto Zanutto
Università degli Studi di Trento

Coordina gli interventi
Linda Pisani
giornalista moderatrice



www.festivaldellafamiglia.eu

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

TRENTINO

seminari/convegni

FAMIGLIA CHE EDUCA ALLA FAMIGLIA. RUOLO EDUCATIVO E CRISI DELLA NATALITÀ

A cura di Forum delle associazioni familiari del Trentino

TRENTO
6 DICEMBRE
2019

16.00 - 18.00

Istituto Pavoniano Artigianelli
C-Lab
piazza Fiera 4
Trento

L'evento propone una riflessione sul ruolo della famiglia, prima comunità educante, nel trasmettere ai figli la bellezza della famiglia e la sua centralità nel contesto sociale.
In quest'ottica ci si propone di sondare le ragioni per cui le famiglie che vivono sul nostro territorio fanno sempre meno figli e si percepiscono in difficoltà nel gestire e conciliare la vita familiare con la vita lavorativa.
La voce delle famiglie, raccolta anche attraverso alcune interviste, darà lo stimolo per un intervento esperto che aiuti a rileggere i fattori di criticità e ad individuare piste e strategie attuabili per invertire il trend negativo della natalità.

ENG

FAMILY EDUCATION ON THE FAMILY
THE EDUCATIONAL ROLE OF THE FAMILY AND THE BIRTH-RATE CRISIS
This event is an opportunity to discuss and think about the role of the family, seen as the first educating community, in passing over to the children the beauty of the family and its pivotal role in the society. From this point of view, we aim to explore the reasons why families living in our area have fewer children and why they feel that sometimes they cannot make it to balance their family life with their work. The voice of the families, collected also through some interviews, will prepare the stage for an expert presentation that will help review the critical factors and identify possible paths and strategies to reverse the negative birth rate trends.

DEU

ERZIEHUNG ZUR FAMILIE INNERHALB DER FAMILIE. ERZIEHERISCHE ROLLE DER FAMILIE UND KRISE DER GEBURTENZAHL
Ziel der Veranstaltung ist es, zum Nachdenken über die Rolle der Familie als vorrangige erzieherische Einheit anzuregen. Den Kindern soll die besondere Rolle der Familie und ihre zentrale Bedeutung in der Gesellschaft vermittelt werden. Aus dieser Sicht wird ermittelt, warum die Familien im Trentino immer weniger kinderreich sind und Schwierigkeiten haben, Familien- und Arbeitsleben miteinander zu vereinbaren. Die bei einigen Interviews erfassten Aussagen der Familien werden auf der Veranstaltung von einem Fachmann aufgegriffen. Dieser trägt zum neuen Verständnis der kritischen Faktoren sowie zur Ermittlung von umsetzbaren Wegen und Strategien bei, um dem negativen Trend der rückläufigen Geburtenzahlen entgegenzuwirken.

Forum delle Associazioni Familiari del Trentino

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

PROGRAMMA

16.00 | APERTURA DEI LAVORI

Paola Pisoni
Presidente Forum delle Associazioni Familiari del Trentino

Modera: **Diego Andreatta**
Direttore Vita Trentina

16.15 | INTRODUZIONE

La fatica educativa della famiglia: la voce dei protagonisti
Annalisa Pasini
Direttrice Forum delle Associazioni Familiari del Trentino

Crisi del ruolo educativo della famiglia e denatalità
Arianna Bentenuto
Ricercatrice Dipartimento di Psicologia e Scienza Cognitive - Università degli Studi di Trento

Esperienze a confronto. Come sostenere il ruolo educativo?
Rappresentanti delle associazioni familiari

18.00 | CONCLUSIONI

Seguirà scambio di auguri conviviale

IL FORUM DELLE ASSOCIAZIONI FAMILIARI DEL TRENTINO, nato nel 1997, è un'associazione di promozione sociale, di secondo livello, a cui aderiscono 32 fra associazioni, movimenti ed altre organizzazioni della Provincia di Trento impegnati in differenti ambiti (educativo, promozionale, scolastico, assistenziale…). Tutti gli enti aderenti hanno in comune l'interesse per la famiglia e la considerano una miniera di risorse per l'intera società, a patto che essa venga adeguatamente considerata, sostenuta e valorizzata.
Il Forum è dunque istituzionalmente impegnato a sviluppare reti fra le sue associate e a individuare obiettivi comuni che, partendo dalle tante angolature diverse delle associazioni aderenti, mantengano alta l'attenzione verso le famiglie e portino ad attuazione interventi normativi, azioni e opportunità a loro sostegno e con la loro partecipazione diretta.
In concreto, il Forum lavora per la cura delle relazioni con e tra le associate; la raccolta di informazioni sulle famiglie, sulle politiche e sulle iniziative dedicate; l'organizza-zione di eventi di sensibilizzazione; la promozione del benessere delle famiglie, l'attenzione alle tematiche educative per promuovere una cultura orientata alla famiglia e alla cura dei legami dalla nascita fino all'età anziana. Inoltre il Forum, con la partecipazione di volontari che provengono dalle diverse associate, è presente in diverse commissioni a livello regionale, provinciale e comunale per rappresentare la voce delle famiglie del territorio e contribuire a sviluppare benessere e coesione sociale.

Famiglie al Festival





FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

attività per famiglie

Family EVENTI

TRENTINO

PRE-FESTIVAL

LEZIONI DI FAMIGLIA

(Come sopravvivere alla comprensione ad ogni costo)

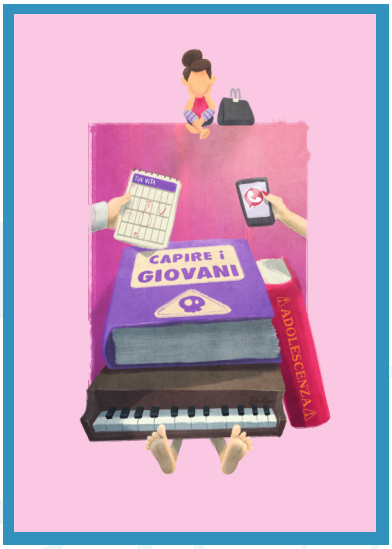
TRENTO
26 NOVEMBRE
2019

ore 20.30
Teatro Cuminetti
Trento

CATALYST

testo Donatella Diamanti
regia Fabrizio Cassanelli
con Greta Cassanelli, Francesco Franzosi, Letizia Pardi
disegno luci ed elementi di scena Beatrice Ficalbi e Riccardo Gargiulo
una produzione Catalyst - StArt.tip

Età consigliata: dagli 11 anni in su



UTILIZZA IL TUO VOUCHER CULTURA

TARIFFA AGEVOLATA PER FAMIGLIE: 5,00 EURO

Lo spettacolo racconta la storia di una famiglia come tante: due genitori, una figlia adolescente e una comunicazione che da complicata diventa progressivamente impossibile: urla, muro contro muro, sequestro del cellulare, trattativa, restituzione. Un continuo scontro che non fa altro che complicare la situazione famigliare. Ma ecco che un singolare annuncio arriva ad illuminare la situazione. “Nessuno meglio di un adolescente conosce gli adolescenti. Se sei interessato a come vivere in pace con uno o più di loro scrivi a Lezionidifamiglia@gmail.com”. Ed ecco piombare nella vita dei due genitori Agata, una ragazzina di appena diciotto anni, che insegnerà loro che in realtà non esiste soluzione perché, come cantavano i CCCP, “così vanno le cose, così devono andare”.

Lezioni di famiglia è il primo atto di un progetto di collaborazione triennale tra l’Associazione Catalyst Teatro e l’Associazione Culturale StArt.tip, insoliti progetti d’arte e teatro, che in ambito produttivo e formativo intendono affrontare i temi dell’adolescenza all’interno delle relazioni familiari. Questo spettacolo intende indagare, con toni leggeri e talora volutamente comici, il rapporto genitori-figli, mettendo in scena lo sguardo degli adolescenti sul ruolo dei genitori.

Centro Servizi Culturali Santa Chiara

StArt.tip Insolite progetti d’arte e teatro

catalyst teatro contemporaneo

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA
OTTAVA EDIZIONE
TRENTO 2-7 DICEMBRE 2019

attività per famiglie

TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

INAUGURAZIONE
30 NOVEMBRE
ore 11.00

Atrio Dogana
Palazzo Provincia
di Trento

piazza Dante 15
Trento

Buonanno
ARTE CONTEMPORANEA

CONTINI CONTEMPORARY

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

Family EVENTI

TRENTINO

PRE-FESTIVAL

Il Festival della famiglia incontra l'arte: la mostra I RACCONTI DELLA SERA

di Michelangelo Galliani



"Ora chiudo il mio studio, il marmo potrà riposare, almeno per stasera e io con lui. Anche domani troverò sui miei tavoli da lavoro frammenti, parti di corpi che compongono figure di una memoria così lontana ma anche così vicina. Una idea di vita di maternità e paternità che attraversa la storia tra vicende raccontate in brani di autentica bellezza e candore marmoreo. Ricordo il tentativo di ricongiungere quei corpi, mutilati dal tempo che emergono dalla memoria di un bambino che ha passato il suo tempo tra loro. Chiudo gli occhi, davanti ai miei occhi scorrono madri padri figli, ora dipinti ora scolpiti, distrutti, ricongiunti. Finalmente ricongiunti".



Michelangelo Galliani è nato nel 1975 a Montecchio Emilia, Reggio Emilia. Inizia a lavorare come scultore molto giovane. Frequenta prima l'Istituto d'Arte Paolo Toschi di Parma con indirizzo Scenotecnica si specializza poi all'Istituto per l'Arte ed il Restauro di Palazzo Spinelli a Firenze e si diploma infine all'Accademia di Belle Arti di Carrara con indirizzo Scultura. Attualmente, oltre al suo lavoro di scultore, è titolare della cattedra di Tecniche del Marmo e delle Pietre dure presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino. Il suo lavoro è rappresentato in Italia e nel mondo dalla Galleria Continicontemporary di Londra.

Il Festival della Famiglia incontra l'arte: sabato 30 novembre alle ore 11.00, presso l'Atrio Dogana del Palazzo provinciale di piazza Dante, sarà inaugurata la mostra che arricchirà questa ottava edizione della kermesse. Si tratta di "I racconti della sera", dell'artista Michelangelo Galliani. Dopo la cerimonia di apertura, che vedrà la presentazione del Direttore del giornale L'Adige, Alberto Faustini, l'esposizione sarà aperta al pubblico ad ingresso libero da lunedì 2 a sabato 7 dicembre dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 15.00 alle 17.00, altri orari su appuntamento. Sono in mostra alcune sculture anche di grandi dimensioni che l'artista ha realizzato in questi ultimi anni. Una nota autobiografica dell'autore si coniuga con le tematiche promosse dall'Agenzia provinciale per la Famiglia in tema di denatalità: emergenza demografica, culturale ed economica.

Ideazione e cura: Studio Buonanno Arte Contemporanea di Trento
Buonanno Arte Contemporanea via Marchetti, 17 - 38122 Trento
T/F +39 0461.262534 M +39 333.9133314
buonannoac@virgilio.it
www.buonannoac.com
Info e biografia Michelangelo Galliani www.michelangelogalliani.net
In collaborazione con la Galleria Continicontemporary-Londra

www.festivaldellafamiglia.eu

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

attività per famiglie

TRENTO
2-6 DICEMBRE
2019

INAUGURAZIONE
2 DICEMBRE
ore 18.30

Palazza Geremia
Comune di Trento
Spazi espositivi
via Belenzani
Trento

Distretto Family inTRENTINO

Comunità della Vallagarina

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

Family EVENTI

TRENTINO

"Le grandi Madri"

di Antonello Serra



A cura di:
DISTRETTO FAMIGLIA VALLAGARINA
ASSOCIAZIONE CULTURALE ZAMPOGNARO LAGARO
IL BOSCO DEI POETI

L'artista sardo **Antonello Serra** presenta un ciclo di opere ispirate al culto della Dea madre, o Madre terra, la divinità prenuragica che dal 2013 l'artista studia.
La mostra presenta 10 carte a tecnica mista che sono servite all'artista come studi preparativi per grandi tele.
La mostra verrà presentata dall'artista **Lome Lorenzo Menguzzato**.
Durante l'inaugurazione della mostra, **Attilio Gasperotti**, presidente dell'associazione culturale Zampognaro lagaro di Pomarolo, ci offrirà degli intrattenimenti musicali presentando quindi il suo primo CD natalizio.

Seguirà buffet di apertura.

www.festivaldellafamiglia.eu

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

attività per famiglie

TRENTO
2-6 DICEMBRE
2019

via Belenzani
Trento

Distretto Family inTRENTINO

COMUNE DI TRENTO

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

Family EVENTI

TRENTINO

I Distretti Family al Festival



In questa ottava edizione per la prima volta i Distretti famiglia entrano in gioco proponendo eventi per grandi e piccini rendendo ancora di più il Festival a misura di famiglia.
Attorno alla mostra di Antonello Serra graviteranno numerose iniziative: laboratori per tutta la famiglia, convegni, rappresentazioni teatrali e tante altre attività interessanti.

Distretto Family VALLAGARINA

Lunedì 2 dicembre 2019 - ore 18.30-20.00
Palazzo Geremia, Spazi espositivi - via Belenzani 20 TRENTO
“Le grandi Madri" - Inaugurazione
La mostra verrà presentata dall’artista Lome Lorenzo Menguzzato.
Durante l’inaugurazione della mostra, Attilio Gasperotti, presidente dell'associazione culturale Zampognaro lagaro di Pomarolo, ci offrirà degli intrattenimenti musicali.
Seguirà buffet di apertura

Associazione culturale Zampognaro lagaro

Bosco dei Poeti

Distretto Family VALLAGARINA

PERCORSI Umani

Martedì 3 dicembre 2019 - ore 16.00-17.00
Palazzo Geremia, Sala stampa - via Belenzani 20 TRENTO
“Il sì e il no. Semplici parole di grande potere”
Lo studio inedito sull'abilità di dire di sì e sull'abilità di dire di no fornisce strumenti pratici e immediati per imparare a concedere un permesso o stabilire un limite in modo sano e costruttivo. Permettere con entusiasmo, insegnare a rispettare i limiti, aiutare a superarne altri per crescere. Arte raffinata il compito dell’educatore!
Conferenza a cura di Renato Verrua, conduttore di Percorsi Umani a Rovereto.
Al termine della conferenza ci sarà spazio per un dibattito.

www.festivaldellafamiglia.eu

attività per famiglie

Martedì 3 dicembre 2019 - ore 16.00-17.00
Civico13, via Belenzani 13 TRENTO
“Laboratorio di acquerello con Artenatura”
Laboratorio per ragazzi e adulti, dove i partecipanti potranno sperimentare la magica interazione fra acqua e colori. Il laboratorio sarà curato da Chiara Gottardi (Ditta Artenatura di Giazzera).

Martedì 3 dicembre 2019 - ore 17.00-18.00
Civico13, via Belenzani 13 TRENTO
“Il Taiji Quan, arte di lunga vita”
Presentazione pratica a cura dell’ASD Il Taiji Quan nei parchi a Rovereto. Il Taiji Quan è una disciplina adatta a tutte le età che nasce in Cina, in tempi remoti, dalla necessità di rafforzare l’efficienza difensiva assieme alla salute del corpo e della mente di chi doveva difendersi senza armi. In tempi moderni viene diffusa allo scopo di mantenere in salute la gente dati i suoi provati effetti per la cura e la prevenzione delle malattie da stress e da invecchiamento.

Mercoledì 4 dicembre 2019 - ore 10.30-11.30
Palazzo Geremia, Sala Falconetto - via Belenzani 20 TRENTO
“ I passi musicanti: famiglie e viaggi nel Medioevo migrante e sonoro”
L’intervento dell’eclettico cantastorie locale Stefano Dell’Antonio tratterà il tema del passaggio migratorio familiare lungo le vie dei pellegrinaggi medievali. Grandi o piccoli nuclei parentali, mettendosi in viaggio, mettevano in gioco e in comunione, non solo il proprio destino e la propria identità, ma anche la nascita di nuovi paesi dove l’arrivo, l’approdo, la solidarietà e la comprensione reciproca erano le uniche cose cercate e desiderate ma non sempre trovate e certe. Mediante l’ausilio di strumenti musicali quali salterio e ghironda, oggi come allora passanti lungo i sentieri del Mondo, verranno esposti suoni e ritmi che da sempre accompagnano i passi di chi viaggia, i sogni e le speranze di chi arriva e di quanti scelgono di rimanere, di chi è aperto ogni giorno ad un incontro nuovo, da pensare, da volere, da vivere e da fare.

attività per famiglie

Distretto Family dell'EDUCAZIONE

Mercoledì 4 dicembre 2019 - ore 14.00-15.30
Civico13, via Belenzani 13 TRENTO
"Le creazioni del cuore"
Esposizione dei lavori realizzati da un gruppo di mamme ospiti del Villaggio del Fanciullo di Trento (e non solo) all'interno del loro laboratorio creativo. I lavori sono realizzati in feltro e tessuto. Le mamme durante questo momento faranno vedere come producono i loro manufatti. Sarà possibile acquistare i prodotti portati da loro in mostra.

Villaggio del Fanciullo SOS di Trento

Distretto Family ROTALIANA KOENIGSBERG

Mercoledì 4 dicembre 2019 - ore 16.00-17.00
Cassa Rurale di Trento - sala conferenze, via Belenzani 12 TRENTO
"Riccioli di carta. Laboratorio didattico per tutta la famiglia"
I servizi educativi del Museo degli Usi e Costumi della gente Trentina di San Michele all'Adige propongono al pubblico un laboratorio per creare un biglietto di auguri con la tecnica del quilling, che ricorda i gioielli in filigrana un tempo indossati nei giorni di festa.

Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina

Distretto Family dell'EDUCAZIONE

Mercoledì 4 dicembre 2019 - ore 16.00-17.30
Palazzo Geremia, Sala Falconetto - via Belenzani 20 TRENTO
"Laboratorio di benessere relazionale in famiglia"
Come coltivare il benessere fisico e psichico in famiglia?
Come imparare ad ascoltare, valorizzare e apprezzare i vari soggetti della famiglia?
Il Centro di Psicosintesi di Bolzano e Trento propone un momento di contatto corporeo attraverso tecniche di mindfulness e poi alcuni semplici esercizi di ascolto empatico e di apprezzamento dell'altro, sia esso partner o figlio/a. Il laboratorio è rivolto agli adulti e dura circa 1 ora e mezzo.

ISTITUTO DI PSICOSINTESI

attività per famiglie

Mercoledì 4 dicembre 2019 - ore 18.00-20.00
Palazzo Geremia, Sala Falconetto - via Belenzani 20 TRENTO
"I colori dell'anima"
Presentazione del libro "I colori dell'anima" (Artimedia Trento), storia pittorica dell'artista Antonello Serra tenuta dal curatore del libro, critico d'arte e scrittore Fiorenzo Degasperi.
Durante la presentazione del libro "i Colori dell'anima" gli intrattenimenti musicali al violino (Maira Manzana) e pianoforte (Denis Lombardi) saranno a cura della Ditta Artenatura (Giazzera), luogo d'arte e per famiglie.

Giovedì 5 dicembre 2019 - ore 10.00-12.00
Palazzo Geremia, Sala Stampa - via Belenzani 20 TRENTO
Il disciplinare per l'assegnazione del marchio "Family in Trentino" per la categoria "appartamenti turistici".
Presentazione del percorso per la qualificazione dell'offerta turistica maturato nell'ambito del Tavolo degli appartamenti turistici di APT e del Distretto famiglia Family Green di Primiero. Criteri di applicazione e opportunità di sviluppo.
Interverranno: **Roberto Pradel** (*Presidente Comunità di Primiero),* **Manuel Corso (***Direttore APT San Martino di Castrozza, Primiero e Vanoi),* **Monica Partel** e **Maura Gasperi** (*Tavolo appartamenti turistici di APT).*

Giovedì 5 dicembre 2019 - ore 9.00-13.00 e 14.00-17.00
Palazzo Geremia, Sala Falconetto - via Belenzani 20 TRENTO
"Il gioco d'azzardo attraverso il millennio: aspetti socio-economici del fenomeno e opportunità di cura e prevenzione"
Attraverso lo sguardo dell'Associazione A.M.A. di Trento, che da vent'anni si occupa di gioco d'azzardo, ne ripercorriamo il cambiamento epocale: da fenomeno di nicchia a fenomeno di massa; da pochi luoghi lontani e dedicati, alla contaminazione di ogni territorio, fino alla pervasività dell'on line.
Relatori: Enrico Malferrari (Presidente CONAGGA), Ermelinda Levari (Ser.D), Miriam Vanzetta e Giulia Tomasi (Associazione A.M.A. di Trento).

Giovedì 5 dicembre 2019 - ore 14.00-16.00
Civico13, via Belenzani 13 TRENTO
“Esplorazioni cromatiche”
Con il supporto di un’operatrice didattica FAI, dimostrazione dal vivo della tecnica dell’affresco con tavola di compensato, può essere di forma quadrata oppure rotonda, con uno strato di rinzaffo ed arriccio, gli strati più consistenti per realizzare un dipinto in affresco, con un impasto di calce ed inerti a grana medio-grossa. Sopra a questi strati si andrà a stendere lo strato d’intonaco che verrà dipinto, con un impasto a base di calce ed inerti sottili. Si procederà con il rilievo della decorazione da proporre, in questo caso il logo della Cooperativa sociale Bellesini e l’emblema della famiglia Castelbarco del Castello di Avio. I tempi di esecuzione per il rilievo sono di circa 90 minuti per metro quadro. Dopo aver finito con lo spolvero si procederà con la realizzazione pittorica del disegno da proporre, si prenderanno i pigmenti prescelti e si scioglieranno in acqua, una volta fatto questo si andrà a ricreare il motivo, nel momento in cui la malta comincia a tirare, momento in cui può accogliere il colore. Sarà possibile realizzare lo stesso dipinto su sfondi di colore diverso.

Giovedì 5 dicembre 2019 - ore 16.30-18.30
Palazzo Geremia, Sala Stampa - via Belenzani 20 TRENTO
“Castello di Avio: istantanee”
Dopo la performance “*Esplorazioni cromatiche*” che si terrà presso il Civico 41, la Cooperativa sociale Bellesini e FAI Castello di Avio proporranno: “Castello di Avio: istantanee”: una dipendente Bellesini illustrerà i servizi della Cooperativa presenti sul territorio e che bene si conciliano al sostegno delle famiglie protagoniste di questo Festival. Servizi i gestione Nidi d’Infanzia, sportello Spazio Genitori, Ludoteche, servizi doposcuola/aiuto compiti, Servizio Fuorionda di sostegno alla genitorialità… Una dipendente della Cooperativa Bellesini, operatrice della didattica del Castello di Avio, illustrerà attraverso un video e delle brochure illustrative, tutte le opportunità laboratoriali proposte dal FAI Castello di Avio durante le visite prenotate da scuole di ogni ordine e grado: Scuole dell’Infanzia, primarie, secondarie e scuole superiori.

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA
OTTAVA EDIZIONE TRENTO 2-7 DICEMBRE 2019

attività per famiglie

Giovedì 5 dicembre 2019 - ore 16.30-18.30
Cassa Rurale di Trento - sala conferenze, via Belenzani 12 TRENTO
"Decora la tua casa con la Valle dei Laghi"
L'Ecomuseo della Valle dei Laghi propone una breve attività laboratoriale che prevede la preparazione di una decorazione natalizia da appendere. Verranno utilizzati prodotti naturali quali pigne, rametti, arance essiccate, … e nastrini colorati.

Distretto Family VALLE dei LAGHI
Ecomuseo Valle dei Laghi

Venerdì 6 dicembre 2019 - ore 10.00-12.00
Palazzo Geremia, Spazi espositivi - via Belenzani 20 TRENTO
"Minialtopiano"
La referente del piano giovani Altopiano della Paganella Benedetta Dellavalle racconta "Minialtopiano", forma speciale di animazione estiva. I bambini entrano a far parte a tutti gli effetti dell'autogestione e della propria città e si trovano alle prese con l'elezione del sindaco e della giunta, la proposta delle leggi che regolano la convivenza, la ricerca di un lavoro che faccia guadagnare per poi concedersi di spendere qualcosa nelle varie attività proposte sempre dai bambini. Verrà anche mostrato un video.

Distretto Family PAGANELLA
INCONTRA società cooperativa sociale

Venerdì 6 dicembre 2019 - ore 10.00-11.30
Palazzo Geremia, Sala Stampa - via Belenzani 20 TRENTO
Il disciplinare per l'assegnazione del marchio "Family in Trentino" per la categoria "Ostelli per la gioventù"
Presentazione di una proposta ricettiva extra-alberghiera che coinvolge la famiglia e che promuove anche una tipologia di offerta rispondendo alla domanda crescente dei giovani per un turismo sociale inteso come desiderio di organizzare la propria vacanza per creare occasioni di arricchimento culturale e per soddisfare il bisogno di favorire legami.
Intervengono: **Roberto Stanchina** (*Assessore con delega per le politiche economiche ed agricole, tributi e turismo*), **Francesco Serafini** *(Responsabile Ostello della Gioventù di Rovereto)* e **Vera Rossi** (*Vicesindaco e Assessore alla Cultura del Comune di Altavalle*)

COMUNE DI TRENTO
Comune di Rovereto
COMUNITÀ DELLA VALLE DI CEMBRA
Distretto Family VALLAGARINA
Distretto Family VALLE di CEMBRA

attività per famiglie

Venerdì 6 dicembre 2019 - ore 15.00-17.00
Civico13, via Belenzani 13 TRENTO
“Ascoltare la musica degli alberi”
L’Azienda agricola e Fattoria didattica Maso Canova della Valle dei Laghi propone un’attività laboratoriale all’interno della quale verrà spiegata/raccontata (con l’ausilio di una storia illustrata) come avviene la comunicazione tra vegetali e tra piante e uomo; seguirà l’ascolto della “musica delle piante” grazie all’utilizzo di un’apposita strumentazione. Attività per adulti e bambini. Verranno inoltre distribuiti ai partecipanti dei libretti con la storia dello sviluppo dal seme alla pianta.

Venerdì 6 dicembre 2019 - ore 18.00-20.00
Palazzo Geremia, Sala Falconetto - via Belenzani 20 TRENTO
“Storie spezzate”
Liberamente tratto dal libro di Serena Dandini “Ferite a morte”. La rappresentazione darà voce alle diverse donne del libro in un susseguirsi di racconti intercalati e connessi tra di loro da un file rouge: l’amore iniziale, il distacco e la violenza quotidiana, l’atto estremo di negazione della persona. La rappresentazione rievoca quello che normalmente accadeva nei nostri paesi all’imbrunire quando le donne, ma anche gli uomini si trovavano sotto casa, nel portico di qualcuna di loro, e iniziava il racconto e la condivisione degli avvenimenti della giornata: il filò. Questa volta il filò si svolge però in Paradiso, dove un’ anfitriona accoglie le nuove venute, lamentandosi del fatto che sono sempre di più. Al termine della rappresentazione la CGIL del Trentino interverrà trattando tematiche quali: molestie, disparità di genere, denatalità.

Venerdì 6 dicembre 2019 - ore 14.00-17.00
Civico13, via Belenzani 13 TRENTO
“Con-tatto genitori in dialogo”
La Cooperativa Tagesmutter del Trentino - Il Sorriso propone uno spazio di ascolto e confronto sulla maternità e paternità.
Uno spazio piacevole dove sostare

attività per famiglie

confrontandosi con sguardi ed esperienze diverse sul tema dell'essere genitori e famiglia. Sedie, angoli morbidi, cuscini, giochi di scoperta per bimbi fino a 9 mesi.

il SoRriSo Tagesmutter del Trentino Società Cooperativa Sociale di Servizi per l'infanzia

Venerdì 6 dicembre 2019 - ore 18.00-19.00
Palazzo Geremia, Spazi espositivi - via Belenzani 20 TRENTO
"Favole in mostra"
La compagnia teatrale "I Sottotesto" di Nogaredo proporrà le Favole di Esopo alle famiglie.
Basterà che adulti e piccini si siedano sulle coperte stese a terra per ascoltare storie magiche e fantastiche.

Distretto Family VALLAGARINA

GRUPPO TEATRALE I SOTTOTESTO

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

attività per famiglie

TRENTO
4-7 DICEMBRE
2019

ore 16.00-18.00

via al Torrione 10
Trento

Distretto Family inTRENTINO

COMUNE DI TRENTO

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

Bambini e genitori al centro. Un tempo per giocare insieme





IL SERVIZIO INFANZIA DEL COMUNE DI TRENTO E IL CENTRO GENITORI E BAMBINI
Il Servizio Servizi all'Infanzia gestisce l'offerta di servizi socio educativi per la prima infanzia del Comune di Trento con asili nido d'infanzia e iservizi integrativi che si propongono quali occasioni di gioco, incontro e socializzazione per i bambini e le bambine fino a 36 mesi di età.
Il Centro genitori e bambini è uno di questi servizi e offre a genitori e figli la possibilità di incontrarsi e condividere momenti di relazione e di gioco con altri genitori e bambini. Prevede momenti di gruppo in cui gli adulti possono scambiare le loro esperienze sul ruolo di genitore e su tematiche educative. All'interno del servizio operano educatrici qualificate con il supporto del Coordinamento pedagogico comunale. Il Centro propone inoltre uno sportello di consulenza pedagogica gratuita ai genitori con bambini 0-6 anni
Durante l'anno educativo vengono inoltre organizzati incontri aperti, laboratori, iniziative di confronto su genitorialità e prima infanzia

Per l'ottava edizione del Festival della famiglia il Centro genitori e bambini apre eccezionalmente con laboratori di esplorazione, gioco e scoperta di materiali naturali, non strutturati e di recupero, ed esperienze di costruttività e manipolazione.
Per bambini 0/6 anni insieme ai loro genitori o adulti di riferimento

La partecipazione è gratuita e su prenotazione alla mail *asilonido.centrogenitori@comune.trento.it*

www.festivaldellafamiglia.eu

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

attività per famiglie

TRENTO
6 DICEMBRE
2019

ore 17.00
Auditorium Santa Chiara foyer
piazza Dante 15
Trento

Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari
Provincia Autonoma di Trento

Amici della Neonatologia Trentina - onlus -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

C'era una volta... l'OSPEDALINO a Trento

Storie di bambini e di mamme, di cure, di speranze, di vita





Cent'anni fa venne ideato a Trento un "Ospedalino" dedicato specificamente alle cure dei bambini. Nel 1991, dopo 70 anni di vita. le cure pediatriche vennero trasferite al S. Chiara. Fino agli anni '60, quando venne tutto ristrutturato, fu molto importante il ruolo di quella benemerita istituzione. Negli anni '70 -'80 le cure vennero rivoluzionate. Si deospedalizzò al massimo (i 300 bambini presenti nel 1970 si ridussero a 60 nel 1990); si registrava inoltre un forte calo di nascite (da 8000 a 4000 all'anno). In quel "piccolo mondo" in quegli anni si riuscì a organizzare in tutta la provincia una assistenza neonatale molto efficiente, dal punto di vista tecnico e umano. La mortalità infantile, elevatissima nel 1970 (il triplo dei dati svedesi!), si ridusse ai più bassi livelli mondiali. 'allattamento materno salì dal 60% alla nascita al 95%. I genitori ebbero libero accesso in Neonatologia (dal 1972) e in ogni altro reparto (legge del 1982).
L'Associazione Amici della Neonatologia Trentina ha ideato una Mostra sulla storia dell'Ospedale Infantile, anche per docu-mentare l'evoluzione del ruolo del Bam-bino nella Famiglia e nella Società nell' ultimo secolo (da "oggetto di proprietà" a "soggetto titolare di diritti", dal 1989).

La Mostra sarà inaugurata **venerdì 6 dicembre** e sarà aperta nel grande foyer dell'Auditorium S. Chiara di Trento nei pomeriggi da martedì a sabato, **fino a fine febbraio 2020**. Molte le testimonianze raccolte; nel suo ambito sarà interessante proporre discussioni su temi storici, sanitari, educativi, politici… Sarà diffuso un libro con la documentazione di fatti storici e della vita nell'ambiente dei reparti dell'Ospedalino.

Partner primari: Regione, Provincia, Comune, Azienda sanitaria, Ordine Medici. L'Associazione ANT-Amici della Neonatologia Trentina, fondata 35 anni fa (negli ultimi anni dell'Ospedalino), continua a sostenere famiglie di neonati ricoverati e attività del reparto di Neonatologia. Da 20 anni ha attivato decine di progetti di cooperazione internazionale nei più poveri stati del Sud-Est asiatico (*www.neonatologiatrentina.it: info@neonatologiatrentina.it*)

www.festivaldellafamiglia.eu

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

attività per famiglie

TRENTO
6 DICEMBRE
2019

ore 18.00

Oratorio Duomo Auditorium

via C. Madruzzo 45
Trento

COMPAGNIA SAMOVAR

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

CIRC SAMOVAR



CON Luca Salata e Davide Salata
PRODUZIONE Compagnia Samovar
AUTORE Luca Salata
MUSICHE Davide Salata
DESTINATARI Per tutti
DURATA 45 minuti

Roccambolesco spettacolo di strada dove clownerie, musica ed acrobatica si uniscono a ritmo di musiche balcaniche e sapori dell'Est. Uno show giocato su piccoli equilibri che cercano di rimanere tali ma così non è, e proprio in questo modo ci meravigliano. Perché cos'è la meraviglia se non un equilibrio che si rompe.

La Compagnia Samovar nasce nel 2011 dai fratelli Luca e Davide Salata, dando vita alla loro prima produzione a cavallo tra Italia e Romania "Samovar Circ". Nel 2014 fondano il collettivo artistico Veronique Ensemble con il quale producono lo spettacolo "Tre Quarti", spettacolo vincitore del premio "Scintille 2017", nel 2018 creano il "Teatro Ambulante", vecchio camion trasformato in sala teatrale nel quale viene presentato "Contrappunto" spettacolo di clown, musica e marchingegni. Dal 2015 sono direttori artistici del Festival di Teatro Alternativo CircuSpring. La compagnia Samovar attinge alla clownerie più classica per attuare una ricerca profonda sull'uomo come essere singolare attraverso la sperimentazione in quest'antica e sempre contemporanea arte. Nelle creazioni della compagnia sono centrali la musica dal vivo, le costruzioni scenografiche e l'espressione mimico-corporea dando valore a questi linguaggi quali elementi primari di comunicazione.

www.festivaldellafamiglia.eu

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

attività per famiglie

TRENTO
7 DICEMBRE
2019

10.00 - 12.00
14.00 - 18.00

Sedi museali
Trento

Oratorio Duomo
Auditorium
via C. Madruzzo 45
Trento

Family inTRENTINO®

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

Family EVENTI

TRENTINO

E TANTI LABORATORI GRATUITI



Sabato 7 dicembre sarà il giorno speciale di chiusura di quest'ottava edizione del Festival della famiglia perchè è prevista una giornata intera dedicata alle famiglie e ai bambini: laboratori gratuiti, attività dedicate e spazi gioco educativi nello stile «sperimentare per imparare!» offerte da alcune organizzazioni certificate Family in Trentino e aderenti ai Distretti Family in Trentino, sempre più attenti alle esigenze e alle aspettative di un territorio «amico della famiglia»!
Come fare per partecipare?
Date un occhio al programma riportato di seguito, affrettatevi e iscrivetevi su *www.festivaldellafamiglia.eu*!

PROGRAMMA

ore 10.00
Castello del Buonconsiglio
via Clesio – Trento

CASTELLO DEL BUONCONSIGLIO
monumenti e collezioni provinciali

Storie da castello - ore 10.00-12.00
Storie di animali, di fantasmi, di principi e principesse, storie fantastiche o forse vere, storie appassionanti: storie da castello, che verranno raccontate a bambini e grandi che vogliono lasciarsi incantare.
Una visita agli ambienti del castello consentirà di inventare e creare nuove storie e costruire un libricino da portare a casa.
massimo 8 famiglie (massimo 25 persone compresi i genitori) – età bambini: 3 > 6 anni

RITRATTIAMO - ore 10.30-12.30
Quali erano i volti dei signori che animavano le corti e le antiche sale? Eccoli! Ci guardano dai ritratti appesi alle pareti… scrutando con attenzione i loro visi e i preziosi dettagli che li circondano, si possono raccogliere interessanti indizi per conoscere e immaginare le loro storie. Dopo averli osservati attentamente con occhi d'artista, sarà divertente realizzare speciali ritratti o autoritratti prendendo spunto ed ispirazione dalle opere esposte. Un'occasione per giocare

➡

www.festivaldellafamiglia.eu

attività per famiglie

con l'identità e con la propria immagine trasformata, con i particolari del proprio volto e di quello degli altri.
massimo 8 famiglie (massimo 25 persone compresi i genitori) – età bambini: 6 > 12 anni

Caccia bestiale - ore 15.00-17.00
Attività di scoperta in cui grandi e bambini dovranno unire le proprie conoscenze per superare le prove che incontreranno lungo il percorso. Tappa dopo tappa, seguendo gli animali nascosti nel castello, verranno svelati gli ambienti che lo compongono e i loro enigmi. Alla fine della visita, con un pizzico di fantasia, ognuno potrà creare il proprio animale fantastico da portare a casa.
massimo 8 famiglie (massimo 25 persone compresi i genitori) – età bambini: 6 > 12 anni

Una stella per un anno - ore 15.30-17.30
Dopo la visita al Ciclo dei mesi di Torre Aquila e al giardino incantato allestito al Castello in occasione delle festività natalizie, viene proposto un laboratorio per costruire un originale calendario da tavolo che si apre in forma di stella.
massimo 8 famiglie (massimo 25 persone compresi i genitori) – età bambini: 6 > 12 anni

ore 16.00-17.30
Galleria Civica, via Belenzani 44, Trento
Giardino d'inverno
Con i primi freddi fiori e piante in vaso vengono messe al riparo in serre o verande protette da vetri: i cosiddetti "giardini d'inverno". Questo laboratorio, ispirato alle miniature di carta dell'artista Tara Galuska, propone la creazione di un piccolo giardino fatto con carte multicolori all'interno di una busta a forma di serra. Per bambini dai 5 ai 12 anni.

MaR
CIVICA
Galleria Civica di Trento

dalle 10.30 alle 18.00
MUSE – corso del Lavoro e della Scienza – Trento

Tutte le attività proposte sono gratuite e comprese nel biglietto di ingresso al museo.

Museo delle Scienze MUSE

Visita animata per famiglie (Dicembre: Liberi di volare) - ore 15.00

Speciali percorsi dedicati a bambini e famiglie. Ripercorri anche tu il viaggio autunnale verso i paesi a Sud del deserto del Sahara e quello primaverile che riconduce gli uccelli verso

nord. Durante il viaggio conoscerai le difficoltà che devono superare gli uccelli migratori.

Planetario - ore 11.30; 14.30; 17.00

Visita alla mostra temporanea Cosmo Cartoons - ore 12.00; 16.00

Demonstration alla SOS - ore 10.30; 12.30 e poi 14.00, 16.00 e 18.00

Viaggi e fantaviaggi dalla Luna alle Colonie spaziali - mattina
Dalla Luna fino a Marte, una demonstration per conoscere le principali tappe della storia dell'esplorazione spaziale che verranno raccontate anche attraverso gli occhi del mondo della fantascienza**.**

In viaggio per Marte. Cosa metto in valigia? - pomeriggio
Science show che ripercorrere la storia dell'esplorazione de pianeta rosso. Immaginando di prepararsi per il viaggio su Marte, scopriremo insieme quali oggetti saranno di fondamentale importanza per l'equipaggio.

Tinkerfun - ore 15.00 - 19.00

Vento in Poppa e I-Mekk
Un'attività per promuovere la creatività e l'innovazione, sviluppando soluzioni fantasiose e stimolando ingegnosità e senso pratico

Maxi Ooh! L'esperienza inizia dai sensi - ore 10-11 e 17-18
Un Natale da Favola: laboratorio di lettura per i piccoli visitatori del museo alla presenza di Babbo Natale.

ore 10.30-12.30
Museo dell'Aeronautica "Gianni Caproni" - Via Lidorno, 3 - Trento
Costruiamo l'aereo creativo
Fatevi ispirare dagli aeroplani conservati nel Museo per costruire il vostro modellino con materiali di recupero.
In base all'orario di arrivo gli interessati potranno iniziare il laboratorio tra le 10:30 e le 11.30 e concluderlo in mezz'ora se il bambino viene aiutato dai genitori o circa un'ora se svolge l'attività da solo.
Costi: il laboratorio è gratuito; per le tariffe del biglietto d'ingresso si prega di consultare ww.museostorico.it (adulti 4,50 euro, under 14 gratis)
Età bambini: 5> 10 anni

FONDAZIONE MUSEO STORICO DEL TRENTINO

Museo dell'Aeronautica Gianni Caproni Trento

attività per famiglie

ore 10.00 e ore 15.00
S.A.S.S. Spazio Archeologico Sotterraneo del Sas - Piazza Cesare Battisti, Trento
Dadi, noci e astragali: giochi a Tridentum
Laboratorio per famiglie per giocare come i bambini dell'antica Roma.
Partecipazione 2 euro incluso l'ingresso all'area archeologica, previa prenotazione tel. 0461 230171, massimo 20 bambini.
Le iniziative sono a cura dei Servizi educativi dell'Ufficio beni archeologici - Soprintendenza per i beni culturali della Provincia autonoma di Trento.

dalle ore 10 alle ore 12
Oratorio Duomo - via Madruzzo 45 Trento
La serigrafia dei papa'
dai 3 agli 11 anni
Stamparti la tua maglia con un disegno fatto da te??
Con l'aiuto dei nostri esperti e del tuo papà, qui puoi farlo!!
Giocare con i colori serigrafici, costruire un telaio, inventare un logo, sono solo alcune delle attività che ci aspettano. Sarà possibile serigrafare anche stoffe portate da casa (borse di stoffa, magliette, felpe, ecc) che possono trasformarsi in simpatiche idee regalo!!
Laboratorio serigrafico-educativo, con proposte studiate appositamente per favorire l'interazione padre/figli e facilitare il riconoscimento delle reciproche capacità. Attività differenziate per i bambini più piccoli (3-6 anni) e per i più grandi (6-11 anni).
Abbigliamento comodo e che possa essere sporcato (in modo permanente, visto il tipo di laboratorio ;).

dalle ore 14 alle ore 16
Oratorio Duomo - via Madruzzo 45 - Trento
Chef con papa'
dai 3 agli 11 anni
Sporcarsi le mani e creare deliziosi dolci e prelibatezze??
Assieme ai nostri supercuochi ci sarà l'opportunità di cucinare assieme al papà dolci sorprese per questo Natale e poter così stupire la mamma!!
Ricette, bilancia, tanti buoni ingredienti e un pizzico di creatività si mescoleranno grazie alle vostre mani trasformandosi in splendidi piatti che però sarà facile poi riproporre anche a casa. Laboratorio culinario-educativo, con proposte studiate appositamente per

favorire l'interazione padre/figli e facilitare il riconoscimento delle reciproche capacità. Attività differenziate per i bambini più piccoli (3-6 anni) e per i più grandi (6-11 anni).
Abbigliamento comodo e che possa essere sporcato.

dalle ore 10.00 alle ore 12.00,
dalle ore 14.00 alle ore 18.00
Oratorio Duomo - via Madruzzo 45 - Trento
Le Tagesmutter al Festival
Spazio per allattamento e cambio, ma anche di piacevole sosta e riposo per le famiglie con bimbi nella fasci 0-36 mesi.
L'allestimento, sarà essenziale e curato nei dettagli, un divanetto basso, qualche poltroncina, una libreria, un tavolino; uno spazio dove il bimbo potrà essere allattato in tranquillità, cambiato, o semplicemente potrà condividere col genitore un momento di sosta dalle tante proposte della giornata.
Un fasciatoio (con la scaletta di legno per favorire l'autonomia dei bimbi più grandi nel momento del cambio), sarà a disposizione delle famiglie.
Per i fratellini più grandi sarà allestita una spaziosa cucinetta in legno dove sperimentare il gioco di finzione o fare in autonomia attività di travaso con materiali naturali come castagne e pigne.
Completerà lo spazio un ampio angolo morbido dove genitori e bambini più piccini potranno intrattenersi, giocare o riposarsi dopo la pappa e il cambio o dove leggere insieme un libretto scelto dalla libreria a loro disposizione, che ospiterà oltre ai libri per i bimbi, testi sulla genitorialità da poter leggere e sfogliare.

dalle ore 10.00 alle ore 12.00
Oratorio Duomo - via Madruzzo 45 - Trento
La carta per giocare
Intagli, ritagli, pop up e costruzioni con carta e cartoncino...amici della creatività. Nessun laboratorio specifico o chissà cos'altro...ma un materiale sempre e davvero a portata di mano, per far sbizzarrire la fantasia.



dalle ore 10.00 alle ore 12.00,
dalle ore 14.00 alle ore 18.00
Oratorio Duomo - via Madruzzo 45 - Trento
***L*egami di famiglia – parole e immagini che parlano di noi**

attività per famiglie

Daremo alle famiglie partecipanti un “quadretto” di cartone rigido colorato con diversi fori sui lati. Ogni famiglia, collaborando insieme, realizzerà il ritratto di sé partendo da un disegno dei componenti (fatto da un componente o disegno collettivo), questo disegno verrà poi incollato al centro del quadretto, dopo di che genitori e figli potranno scegliere tra numerose e varie immagini a disposizione sul tavolo quelle che “parlano” di sé, ciascuno potrà arricchire il ritratto con una foto che parla di se stesso, saranno immagini a 360° che possono esprimere gusti, interessi, passioni, inclinazioni, caratteristiche delle varie famiglie. Oltre alle immagini, possono aggiungere al quadretto delle parole-chiave che per loro sono importanti, quindi immagini+parole saranno attaccate al quadretto utilizzando dei fili di lana colorata, passati nei fori del bordo. Il risultato finale è un ritratto frutto del lavoro collaborativo della famiglia; ogni quadretto potrà poi essere portato a casa. Le famiglie che parteciperanno al laboratorio lasceranno poi traccia di sé agli altri scrivendo i propri nomi su dischetti di carta colorata che appenderanno ad un nastro, così da riempire di “presenza” lo spazio in cui ci troviamo.

dalle ore 10.00 alle ore 12.00,
dalle ore 14.00 alle ore 18.00
Oratorio Duomo - via Madruzzo 45 - Trento

BELLESINI s.c.s.

Le scatole dei rumori

Un laboratorio sensoriale per genitori e bambini in cui si creano scatole di vario genere dove all’interno si possono inserire diversi materiali (naturali, sonori..) che proporremo. Infine le scatole si potranno decorare e portare a casa.

dalle ore 14.00 alle ore 18.00
Oratorio Duomo - via Madruzzo 45 - Trento



Incrocio musicale

Porta con sé un mondo fatto di strumenti, colori, lingue, suoni e racconti, la nostra peculiarità è l’interculturalità.
Fornire un momento ludico e socializzante, incoraggiando l'espressione delle emozioni attraverso il suono e il movimento, finalizzate alla grande metafora della musica che è armonia.
Laboratorio incentrato sull'esplorazione del suono e del ritmo, Body percussion e ritmi attraverso i vari strumenti messi a disposizione, utilizzo della voce e canto libero, esplorazione di vari strumenti (fiato, percussioni, corde) e canzoni cantate e

interpretate assieme ai bambini.
Tempistica: laboratorio di 30'/45'
Strumenti utilizzati: percussioni: djembè, maracas, clave, ovetti, sonagli, cimbali, tamburi, bombo, cajòn, caja, palo della pioggia, chajchas... cordofoni, chitarra elettrica, chitarra acustica, chitarra classica, basso, charango, mandolino, ukulele, cuatro... fiuti: flauto dolce, armonica, kazù, sikus, panarmonica, flauto a spinta, fischietti…

dalle ore 10.00 alle ore 12.00,
dalle ore 14.00 alle ore 18.00
Oratorio Duomo - via Madruzzo 45 - Trento
Centro Aiuto alla Vita (Cav) di Trento e il Movimento per la Vita (MpV) di Trento: si occupano di aiuto alle mamme e alle famiglie in difficoltà, di fronte ad una gravidanza inattesa o difficile, e di promozione di una cultura per la vita. Hanno entrambi sede in Piazza D'arogno Adamo, 7. Saranno presenti per portare le loro esperienze e i loro progetti.

dalle ore 10.00 alle ore 12.00,
dalle ore 14.00 alle ore 18.00
Oratorio Duomo - via Madruzzo 45 - Trento
Lo sport per tutti
Sport a tutti i livelli, senza limitazioni o distinzioni di età, condizione fisica e abilità. Si fonda sul concetto chiave di "sportpertutti", uno sport cioè che sia prima di tutto pratica sociale e diritto di cittadinanza, che racchiuda un alto valore sociale, culturale, umano, e che metta al centro le relazioni tra persone, la corporeità l'attività motoria, la frequentazione di tecniche dolci, il rispetto di regole condivise, la competizione amichevole, la libertà. Il Comitato di Trento si pone come un organismo di servizio e di supporto nei riguardi delle associazioni ad esso affiliate consulenza fiscale, amministrativa, gestionale, assicurativa oltre che come organo di rappresentanza della Uisp nazionale e dei valori dello sportpertutti, per cui compie attività di tipo promozionale e comunicazionale (partecipazione a fiere ed eventi, organizzazione di manifestazioni, redazione di un giornalino sociale e di una newsletter informatica, ecc) Infine, la Uisp partecipa a numerosi progetti con e per importanti enti locali e si occupa direttamente della formazione delle proprie risorse umane.
In occasione del Festival propone a piccoli e grandi partecipanti percorsi motori base, giochi vari, attività circensi con laboratori qualificati.

E nel pomeriggio TRUCCABIMBI e CASTAGNE per tutti!!!

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

attività per famiglie

TRENTO
7 DICEMBRE
2019

ore 20.00

Teatro Cuminetti
Trento

GRUPPO 78
Cooperativa di Solidarietà Sociale

Distretto Family inTRENTINO

Comunità della Vallagarina

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

"Giù le mani dall'alveare"

di Gruppo78



"Un Musical come strumento per educare e sensibilizzare". Ne è convinto Gruppo78, Cooperativa sociale con sede a Volano che da anni, attraverso i propri servizi, lavora in favore di persone in difficoltà sociale o psichico-psichiatrica su tutto il territorio della Vallagarina. Ormai da qualche anno, la Cooperativa ha intrapreso, insieme ad una fetta importante della realtà sociale di Isera, e in particolar modo con i suoi giovani e le sue famiglie, un percorso interessante e innovativo, che ha saputo crescere e rinnovarsi sulle note di diversi spettacoli teatrali messi in musica. Dal 2016, infatti, il coro di Gruppo78, "Canta che ti passa", composto da utenti della cooperativa, operatori, volontari, amici e parenti, ha cominciato a collaborare con il Gruppo Giovani di Isera, è riuscito a mettere in piedi, grazie al prezioso lavoro in regia di Annalisa Garniga, un divertente ed esilarante Musical. Da lì non ci si è più fermati. I temi hanno sempre avuto al loro centro alcune tematiche di spiccato valore sociale: amicizia, rispetto, inclusione, valore alla persona. Ora una nuova e accattivante sfida: ormai da qualche mese l'amatoriale e variegata "compagnia teatrale", che ultimamente sta lavorando soprattutto con i bambini della parrocchia di Isera, si sta adoperando per la presentazione di uno spettacolo inedito, costruito ad hoc da Garniga per venire incontro alle esigenze e alle caratteristiche del gruppo, ma soprattutto per contaminare in modo sempre più efficace mondi diversi, creando consapevolezze nuove e abbattendo i diversi stigmi che, ancora oggi, accompagnano anche la malattia mentale e il disagio sociale.

Liberamente ispirato alle vicende dell'Ape Maya, lo spettacolo tocca in chiave favolistica e divertente il tema centrale del festival: "la Denatalità", inneggiando alla vita al di là e al di sopra di tutte le difficoltà e i sacrifici che una nuova nascita può comportare. Si vorrebbe con questo spettacolo avvicinare un pubblico variegato a temi impegnativi attraverso una proposta leggera e divertente alla portata di Tutti. La prima tappa di questa nuova sfida sarà in seno al Festival della Famiglia 2019, a Trento, dove il coro "canta che ti passa" con i suoi piccoli amici di Isera presenterà uno spettacolo sulle Api. Non sarà l'unica occasione per godere di questa rappresentazione, però: seguirà, nei primi mesi del prossimo anno, un vero e proprio tour per i teatri della Vallagarina e zone limitrofe.

www.festivaldellafamiglia.eu

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

attività per famiglie

TRENTO
7-8 DICEMBRE
2019

ore 16.00
Teatro
Cuminetti
Trento

FAMIGLIE

LA BARACCA - TESTONI RAGAZZI

di Andrea Buzzetti
collaborazione alla regia Enrico Montalbani, Carlotta Zini
con Andrea Buzzetti, Lorenzo Monti
movimenti Andra Burcâ
costumi Tanja Eick

Età consigliata: dai 2 ai 5 anni



In uno spazio che potrebbe essere una vetrina di un negozio, due personaggi allestiscono gli spazi espositivi.
Un linguaggio non verbale li mette in comunicazione e attraverso la loro relazione, fatta di sguardi e movimenti, i due costruiscono piccole storie.
La vestizione di alcuni manichini fa nascere diverse situazioni con cui i due attori giocano e interagiscono, e che lo sguardo di chi osserva può riconoscere, interpretare e connotare liberamente, facendole diventare un po' sue.
Famiglie è uno spettacolo dedicato ai bambini e alle bambine che iniziano ad avvicinarsi a un'idea di famiglia, secondo il loro punto di vista e la loro personale esperienza, e che cerca di stimolare riflessioni, senza però voler fornire o influenzare risposte.
Un'occasione per indagare la propria visione e allargare lo sguardo ad altre possibili realtà.

Centro Servizi Culturali Santa Chiara

La Baracca Testoni Ragazzi
Teatro per l'Infanzia e la Gioventù | Bologna

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

www.festivaldellafamiglia.eu

FESTIVAL DELLA FAMIGLIA

OTTAVA EDIZIONE
TRENTO
2-7 DICEMBRE
2019

attività per famiglie

TRENTO
8 DICEMBRE
2019

ore 16.00

Teatro
Auditorium
Santa Chiara
Trento

Centro Servizi Culturali Santa Chiara

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Agenzia per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili

UNIVERSITÀ DI TRENTO

Con il patrocinio:

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Dipartimento per le politiche della famiglia

NONNA NUNZIA

Fiabe sotto l'albero



Una serata in compagnia di Nonna Nunzia, la nonna piu' amata d'Italia….anche dalla Scavolini!
Sono rare le apparizioni dal vivo della simpatica nonnina quindi non perdetevi questo evento per grandi e piccini con la vulcanica nonnina per ascoltare le sue stravaganti versioni dei classici del mondo delle fiabe.
Allegria e spensieratezza in questo show da non mancare!

Show consigliato ai bambini, ragazzi, adulti, superadulti... insomma... per tutti!

INGRESSO A PAGAMENTO.

www.festivaldellafamiglia.eu

www.festivaldellafamiglia.eu

AGENZIA PROVINCIALE
PER LA FAMIGLIA, LA NATALITÀ
E LE POLITICHE GIOVANILI
Via G. Grazioli, 1 - 38122 TRENTO
Tel. 0461 494110 - fax 0461 494111
agenziafamiglia@provincia.tn.it

Grafica: Agenzia per la Famiglia - Stampa: Centro duplicazioni PAT